



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

«Клянусь верно служить народу Казахстана!»

Завершились выборы в депутаты Мажлиса Парламента Казахстана, позади волнения, связанные с определением достойных из достойных. На них, на избранников народа, возлагают казахстанцы большие надежды, к ним предъявляются высокие требования, в строки их трудовых биографий пристально всматриваются избиратели, к их достижениям сегодня особое внимание. Здесь важно все, даже личная жизнь, личные качества, характер и факты, говорящие о взаимоотношениях с трудовыми коллективами, с отдельными людьми, казалось бы, не имеющие отношения к высокой миссии, которая возложена на избранника народа. Каждый штрих, каждая деталь играют сегодня свою судьбоносную роль, свою важную значимость. Вся эта гамма чувств и не стихающего интереса к личности хорошо знакома гостю нашей редакции – депутату Мажлиса Парламента Казахстана Юрию Ли. Среди 9 депутатов Мажлиса Парламента от Ассамблеи народа Казахстана – его имя. Совсем недавно мы от всей души поздравили депутата с победой на выборах. Сегодня Юрий Виссариевич, несмотря на большую занятость, согласился ответить на вопросы «Коре Ильбо». Мы с удовольствием делимся с вами радостью от этой встречи.

Тамара ТИН

Перед интервью коротко познакомим читателя с биографией Юрия Виссариевича. Как говорится, чтобы не задавать лишних вопросов.

Ли Юрий Виссариевич 1977 года рождения. В 1999 году окончил Высшую школу права «Адилет». В 2004 году закончил Международную Академию Бизнеса.

Практический опыт от рядового юриста и преподавателя кафедры до топ-менеджера Каспийского инвестиционного холдинга и KaspiBank.

Зарекомендовал себя как опытный и эффективный эксперт в сложных юридических и



антикризисных процессах. Принимает активное участие в работе Ассоциации корейцев Казахстана с 2005 года.

Активно участвовал в дея-

тельности Федерации малого и среднего бизнеса. Был одним из организаторов мероприятий, посвященных 70-летию проживания корейцев в Казахстане.

– Вы ведь постоянный читатель нашей газеты, Юрий Виссариевич? Можете коротко рассказать о том, что связывает Вас с «Коре Ильбо» по жизни?

– Постоянным читателям я себя не считаю. Однако, если говорить о моей этнической связи с Ассоциацией корейцев Казахстана, то газета в моей жизни тоже играет очень большую роль. Я помню, как мои дедушка и бабушка постоянно выписывали «Ленин кичи», читали ее еще в то время, когда она была только на корейском языке. А сейчас вижу газету в интернете, отдельные материалы просматриваю. Восхищаюсь героической историей «Коре Ильбо» и так же, как все корейцы Казахстана, желаю газете долгих десятилетий жизни.

– Спасибо. Это актуально еще и в связи с тем, что через два года газета отметит свое 100-летие. Юрий Виссариевич, у нашей рубрики интерес к личности дотошный. Читателю «Коре Ильбо» интересно узнать и о Ваших родителях, и о Ваших увлечениях. Или, как многие занятые люди, Вы своему делу посвящаете все время, в том числе свободное от работы?

– Судьба родителей очень похожа на судьбы других моих соплеменников. Папа родился в Узбекистане, мама здесь, в Казахстане. Мама – учитель истории, практически вся ее трудовая деятельность была посвящена любимой работе. Папа был рабочим на деревообрабатывающем комбинате. Мои незабвенные родители всегда мечтали, чтобы их дети получили достойное образование, сами очень много трудились и прививали любовь к труду.

Окончание на стр. 3

Юрий Шин – депутат маслихата Алматы VII созыва



стр. 5

«Итак, она звалась Татьяной...»



стр. 11

CIS 고려인소수민족과 분단된 한반도의 무용



стр. 9

Чемпион по тaeквондо из Тараза



стр. 12

김흥수 총영사, 차세대 고려인 초청 오찬



김흥수 총영사는 지난 19(화)일, 각 분야에서 활발하게 활동하고 있는 차세대 고려인들을 오찬에 초청하였다.

이날 초청된 차세대 고려인들은 흥예브게니 UN Migration Agency, National programme officer, 이마리아 온라인 매거진 buro24.kz 편집장, 엠블라 디미르 카스피은행 데이터 엔지니어 등 3명으로써 김총영사는 이들과 오찬을 하며 환담을 나누었다.

김 총영사는 각자의 분야에서 활약하고 있는 청년 고려인들을 만나게 되어 매우 기쁘며, 앞으로도 개별 접촉을 통해 고려인 청년들과 다양한 주제로 자유롭게 토론하고 의견을 교환하는 자리를 마련하고자 노력할 것이라고 하고 많은 고려인 청년들이 관심을 가질 수 있도록 홍보를 당부하였다.

[한인일보]

Теперь зарегистрировать авто можно в мобильном приложении

25 января года состоялось совместное совещание Багдата Мусина, министра цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности РК (МЦРИАП РК) и Ерлана Тургумбаева, министра внутренних дел РК (МВД РК) на площадке Astana Hub.

В ходе совещания Багдат Мусин и Ерлан Тургумбаев обсудили смежные проекты в области цифровизации и планы по дальнейшей работе.

Также был презентован сервис перерегистрации транспортных средств на мобильных приложениях банков второго уровня, реализованный МЦРИАП РК совместно с МВД РК.

Ранее зарегистрировать автомобиль можно было только в СпецЦОНе или на портале eGov.kz. Теперь государственная услуга доступна онлайн в приложении Kaspi.kz. Возможность зарегистрировать авто появится и в других мобильных приложениях.

– Теперь, когда продавец снимает автомобиль с учета в приложении, сервис производит автоматическую проверку транспортного средства на наличие обременений, штрафов и налоговой задолженности. Если есть неоплаченные налоги и штрафы, продавец может сразу оплатить их в приложении. Покупатель переводит деньги за покупку, оплачивает пошлины, ставит автомобиль на учет и выбирает государственный номерной знак онлайн, – рассказал Багдат Мусин.

– Используя новый сервис, эту процедуру покупатель и продавец автотранспорта могут пройти самостоятельно, не обращаясь в госорганы. После завершения онлайн-сделки можно заказать доставку документов и государственного номерного знака на дом на портале «Электронного правительства» или забрать их самостоятельно в спецЦОНе, – добавил глава МВД Ерлан Тургумбаев.



Штрафовать за нарушение сроков регистрации прав на недвижимость не будут

Казахстанцы не будут платить штраф за нарушение срока регистрации прав на недвижимость, соответствующий закон подписан 26 января 2021 года Главой государства.

Закон «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Казахстан по вопросам государственной регистрации прав на недвижимое имущество и юридических лиц» исключает административную ответственность за нарушение срока регистрации прав на недвижимость, сообщается на официальном сайте Министерства юстиции РК.

Закон разработан по инициативе депутатов Парламента. Главной целью документа является переход на электронный формат и получение сведений о зарегистрированных правах через информационные системы, совершенствование механизмов и процессов, связанных с регистрацией недвижимости, юридических лиц и сноса объектов.

Если ранее собственник в случае несвоевременного обращения за регистрацией возникновения прав привлекался к административной ответственности, то сейчас собственник освобожден от такой ответственности.

К примеру, в 2019 году вынесено предупреждений в отношении 14 869 лиц, а в 2020 году – 9686 лиц.

Принятию данной нормы послужило успешное применение электронной регистрации, позволяющей своевременно вносить сведения в правовой кадастр о сменившемся собственнике недвижимости.

В связи с этим норма об административной ответственности в сфере регистрации недвижимости утратила свою актуальность.

Также установлен перечень документов, необходимый для перерегистрации хозяйственного товарищества при отчуждении участником доли в уставном капитале.

В целом Закон направлен на упрощение порядка государственной регистрации прав на недвижимость и юридических лиц.



Какие изменения произойдут в пенсионной системе



В Министерстве труда и социальной защиты населения РК рассказали о том, какие изменения ожидаются в пенсионной системе Казахстана. Ранее на совместном заседании палат Парламента Президент Касым-Жомарт Токаев поставил задачи перед новым составом Мажлиса. В их числе Концепция дальнейшего развития пенсионной системы. Речь идет о концепции, утвержденной Указом Первого Президента Нурсултана Назарбаева в июне 2014 года.

Согласно второму этапу концепции (2020-2030 годы), будет совершен переход от базовой пенсионной выплаты к минимальной гарантированной пенсии с 2030 года. Она позволит оптимизировать механизм предоставления государственной гарантии.

В пресс-службе Минтруда отметили, что сейчас проводится работа по определению механизма перехода, который должен предусматривать:

- увеличение минимального размера пенсии с 54% до 70% от прожиточного минимума;
- уменьшение минимального стажа участия с 10 до пяти лет;
- отмену максимального ограничения размера пенсии, который составляет один промежуточный минимум при стаже 33 года и выше на сегодняшний день.

В 2017 году Тамара Дуйсенова, занимавшая должность министра труда и социальной защиты населения, заявила о новшестве – внесении работодателем 5% от заработной платы своего работника. Будет введен дополнительный компонент, формируемый за счет этих взносов. К слову, эти взносы будут вводиться поэтапно – с 1% от заработной платы в 2023 году до 5% – к 2029. Эти взносы дадут право работнику после выхода на пенсию получать дополнительные выплаты с ежегодной индексацией.

В Министерстве труда подчеркнули, что речь не идет о новой концепции, а о внесении изменений и дополнений. По ожиданиям ведомства, предложения по внесению изменений будут на рассмотрении правительства в мае 2021 года.

Южнокорейский разведывательный спутник будет запущен с космодрома Байконур



Космический аппарат Корейского института аэрокосмических исследований (КАРИ) CAS500-1 доставлен на площадку № 31 космодрома Байконур. Самолет Ан-124-100 с аппаратом и наземно-вспомогательным оборудованием приземлился в аэропорту Крайний (г. Байконур), откуда груз был перегружен и доставлен на космодром, где будет проходить дальнейшая подготовка, заправка и интеграция с разгонным блоком «Фрегат».

Контракты на выведение на орбиту двух разработанных в Южной Корее спутников CAS500-1 и CAS500-2 были заключены в 2017 году. Основная миссия спутников заключается в получении изображений в панхроматическом и многоспектральном режимах с использованием полезной нагрузки AEISS-C (Усовершенствованная компактная система ДЗЗ высокого разрешения).

Спутник, оснащенный системой датчиков изображения, который разработан южнокорейскими исследователями, будет находиться на низкой околоземной орбите – 497,8 км над поверхностью Земли. Ожидается, что он начнет предоставлять высокоточные видеозаписи Земли с июня. Ещё один спутник того же типа планируется запустить в начале 2022 года.

Пуски обоих спутников должны быть осуществлены с космодрома Байконур на ракетах-носителях «Союз-2.1а» с разгонным блоком «Фрегат». Первоначально они были запланированы на третий квартал 2020 года.

В январе глава изготовителя ракет-носителей «Союз» РКЦ «Прогресс» Дмитрий Баранов сообщил, что пуск спутника CAS500-1 может быть отложен из-за неготовности аппарата. Позднее в Главкосмосе сообщили, что подготовка к запуску идет в соответствии с графиком.

«Клянусь верно служить народу Казахстана!»

Начало на стр. 1

Что касается хобби, то как только переступил порог школы, моя жизнь изменилась в сторону овладения профессиональными навыками до самых глубин избранного дела – юриста. До недавнего времени я увлекался бразильским джиу-джитсу – одним из очень популярных единоборств в мире, которое сейчас очень популярно и у нас в Казахстане. Даже пара бронзовых медалей осталась в память об этому влечению, которому я с удовольствием отдавал свободное время. Сейчас вы, пожалуй, правы – я из тех людей, у которого свободного времени практически не остается. Стараюсь больше работать над самообразованием, если есть какие-то перерывы, то отдаю их своим детям.

– Интересно, сколько поздравлений получили, когда уже стало известно, что Вы теперь депутат?

– Их было очень много! Телефон разрывался от сообщений в мессенджер. Это, конечно, было очень приятно. Но я стараюсь спокойно относиться к таким откликам при получении какого-то нового статуса, даже от друзей и родственников. Есть люди, которые почему-то считают, что раз я теперь выбран депутатом, ко мне можно по-родственному или по-дружески обращаться со своими личными проблемами, которые не в моей компетенции, будь я депутатом или министром. Я имею в виду разные личные просьбы. Просто у меня есть позиция – не надо путать личное с профессиональным. Многие ее не разделяют, общаются.

Любой пехотинец в бою эксперт

– У Вас уже есть конкретные задачи как у депутата? Просить помочь с судебным спором, например, это не к Вам?

– Конечно. Во-первых, в Конституции Казахстана закреплен принцип независимости судебной власти, любое стороннее давление на суд незаконно. Более того, в Мажилисе Парламента Республики Казахстан мне определена позиция в качестве члена Комитета по финансам и бюджету, у меня есть конкретные направления деятельности. Кроме того, я намерен углубляться в тематику финансовой и потребительской грамотности населения. Это очень важно в современной жизни. Поэтому пришлось время, когда потребителю без базовых финансовых знаний невозможно качественно решать даже обычные житейские вопросы. На предыдущем месте работы в ОЮЛ в форме союза «Национальная палата коллекторов Казахстана» мы с коллегами оказывали помощь потребителям финансовых услуг, попавшим в конфликтные ситуации с коллекторскими



агентствами, помогали урегулировать просроченные задолженности, я как раз до выборов рассказывал это членам АНК. Меня поняли. Если вернуться к вашему вопросу, то могу ответить коротко следующим образом. Я буду заниматься теми вопросами, в каких действительно разбираюсь. Нет – лучше обращаться с хорошими учителями. Что касается юридического образования, то хорошо, когда его дополняет, например, представитель какой-либо профессии: инженер + экономист + юрист. А если говорить о профессии как о деле жизни, считаю, что нужно к выбору подходить не из корыстных соображений, а исходя из личных способностей, из того, чем тебе нравится заниматься. Не нужно выбирать профессию из-за того, что «она доходная» или потому что «семье нужен свой врач». Мне кажется, здесь родители не должны доводить над ребенком и если он, например, проявил способности к музыке, не надо ему мешать идти по этому пути дальше. Также следует добавить, что для нашей страны очень полезны и важны предприниматели, которые, рискуя, создают бизнес, рабочие места, привлекают инвестиции, платят налоги, это даже не профессия – это миссия.

– Вы юрист с большой буквы. Скажите, что значит «опытный эксперт в сложных юридических и антикризисных процессах»? На примере Вашей работы.

– Я бы так о себе не говорил, ведь даже самому большому профессионалу всегда есть у кого поучиться. О примерах. Я много раз наблюдал картину, как вчерашний студент юрфака в судебном процессе затыкал за пояс умудренного опытом оппонента-специалиста и как в пух и прах разлетались его регалии... У меня еще своих несовершеннолетних куча: и в образовании, и в характере даже. Так что работать еще и работать. Что касается формулировки, она не моя. Это, скорее всего, в АКК меня такой характеристикой наградили. Там были сложные моменты, когда нужна была антикризисная юридическая помощь. Но я считаю, что «эту награду» еще не заслужил. Сейчас у меня несколько другой вызов – в новой нише стать экспертом.

– Вопрос, касающийся Вашего мнения. Вы согласны, что профессия «юрист» – №1 в Казахстане сегодня? Ее выбирают выпускники школ, ею грезят еще сидя за партией в школе. Почему? Это связано с казахстанским менталитетом?

– Самыми важными профессиями я считаю профессию врача и учителя. От них напрямую зависит здоровье и будущее

страны. Потому что самое ценное у любого человека – его здоровье. А качественное и прогрессивное образование – залог вхождения в клуб экономически и социально развитых стран. Я, как родитель, стремлюсь к тому, чтобы мой ребенок хотел посещать школу, чтобы он общался с хорошими учителями.

Что касается юридического образования, то хорошо, когда его дополняет, например, представитель какой-либо профессии: инженер + экономист + юрист. А если говорить о профессии как о деле жизни, считаю, что нужно к выбору подходить не из корыстных соображений, а исходя из личных способностей, из того, чем тебе нравится заниматься. Не нужно выбирать профессию из-за того, что «она доходная» или потому что «семье нужен свой врач». Мне кажется, здесь родители не должны доводить над ребенком и если он, например, проявил способности к музыке, не надо ему мешать идти по этому пути дальше. Также следует добавить, что для нашей страны очень полезны и важны предприниматели, которые, рискуя, создают бизнес, рабочие места, привлекают инвестиции, платят налоги, это даже не профессия – это миссия.

– Тогда вопрос в лоб. Почему Вы стали юристом? Это было вашей мечтой или может Вы стали юристом, следуя логике востребованности?

– Честно скажу, начитался детективов и лет в 17 родилась моя мечта. И вот после колледжа, в котором я учился на бухгалтера, поступил в Высшую школу права «Эдилет». Мне очень повезло с учителями! Там в то время собрались признанные светила правовой науки: Басин Ю.Г., Сулейменов М.К., Диденко А.Г., Фондаминский И.Д. и многие другие.

Очень интересные и полезные для меня отношения сложились с преподавателем по административному праву Подпригорой Р.А. и преподавателем по финансовому праву Ли Э.А. В моем образовании человеческое общение сплелось с обучением профессии. Это просто идеальный подход к подготовке любого специалиста, а юристу

такое обучение тем более необходимо. Все мои преподаватели укрепили уверенность в том, что путь я выбрал правильно.

– А депутатом быть мечтали?

– Конечно, нет. Но вот за то, что за меня проголосовали, меня поддержали, в меня поверили, спасибо Ассамблее народа Казахстана, АКК! Благодаря им я сегодня в депутатском корпусе. Совету Ассамблеи народа Казахстана я презентовал проект stop-collector.kz, над которым команда и наши бизнес-спонсоры трудились два года, десять месяцев посвятили тому, чтобы информация удобно читалась и воспринималась потребителями финансовых услуг.

Работа над этим проектом вылилась в то, что Совет АНК меня выдвинул в кандидаты в депутаты Мажилиса и вот теперь впереди столько работы и вся она на виду у страны, и требует ответственности за каждое слово и труда, который бы привел к высоким результатам.

– Что Вам вспоминается, когда Вы оглядываетесь назад к предвыборному периоду?

– Предвыборный путь был очень интересным. Опять же благодаря такой организации, которая есть только у нас в Казахстане и которая очень эффективно работает. АНК имеет целых 9 мест в Мажилисе Парламента. Мне очень помогли своими советами Заместитель Председателя Ассамблеи народа Казахстана Туймебаев Ж.К., сотрудники Ассамблеи Прокопенко Л.А., Рахимзаде И.Р. Выработали актуальную программу, которая нашла отклик у моих коллег и была с пониманием воспринята.

Другой Родины не знаю

– Понятно, что Вы, как яркий представитель корейской диаспоры, сегодня в центре внимания всех без исключения своих соплеменников. Чего им ждать от Вас? Вы ведь всегда были активны и в общественной жизни Ассоциации корейцев Казахстана.

– Да, я кореец, и у меня, разумеется, есть, например, какие-то предпочтения, касающиеся корейской кухни. Мне, как любому представителю корейского этноса, приятно, когда говорят о нашей культуре, когда восхищаются достижениями исторической Родины. Но я казахстанец и другой Родины не знаю. Был как-то в составе крупной делегации в Корею и понял, что я там чужой, потому что родился и вырос совсем в другой стране. Это ощущение было не только у меня, а у всех членов делегации. Нас убежденные сединами предприниматели и представители бизнеса спросили тогда: «Вы еще очень молоды, а занимаете такое положение в обществе! У нас не так». Я помню, какие непростые ситуации подбрасывала жизнь Сергею Геннадьевичу Огаю, Президенту АКК, и как он

с ними справлялся, то обращаясь к специалистам из своего актива, то интуитивно нащупывая правильное решение.

Пользуясь случаем, хочу поблагодарить всех членов АКК, проголосовавших за меня, большое спасибо президенту АКК Сергею Геннадьевичу Огаю и председателю этнокультурного объединения корейцев г. Нур-султана Александру Геннадьевичу Киму за поддержку и помощь.

У наших корейцев другая ментальность и мы очень сильно отличаемся друг от друга. В многонациональном Казахстане речь идет не о том, чтобы представители какого-либо этноса имели какие-то привилегии. Мы – один народ, одна страна и поэтому передо мной, как перед слугой народа, вопрос о том, чтобы сделать для своих соплеменников, не стоит. Когда речь идет о депутатской деятельности, то я отбрасываю все этническое. Я рос в полиэтнической среде и поэтому всегда, с раннего детства, оценивал окружающих меня русских, казахов, немцев, корейцев и так далее исключительно по их человеческим качествам. Так и иду по жизни. От этих ценностных приоритетов и буду отталкиваться в своей депутатской деятельности, стремясь при помощи своих знаний, своих наработок делать все, чтобы моя страна процветала. Что касается моих отношений с АКК, с АНК, то, конечно, наши отношения не изменятся.

– Уже идет во всю работа в депутатском корпусе. Расскажите о первых трудностях.

– Обустраиваюсь в новом для меня городе. Конечно, климат здесь совсем не алматинский. Но город такой красивый, современный. С каждым приездом я замечаю здесь позитивные перемены и в архитектуре, и в жизни нашей столицы. Переезд особого дискомфорта не принес. Сразу приступил к работе, вы, наверное, следите по новостям. Тем людям, кто переезжал в молодую и строящуюся столицу, было гораздо труднее.

– Кто больше всех горд тем, что Вы сегодня одели депутатский значок? Друзья, коллеги, родные? Как Вам живется в новом качестве? Что изменилось с новым статусом – морально, материально?

– Пока предмета для гордости особого нет. Работа только начинается. Что касается детей и родных, то я им строго наказывал, чтобы не козыряли тем, что их папа, родственник депутат.

– Наша Ассоциация корейцев Казахстана довольна итогами выборов и горда тем, что наши соплеменники непосредственно участвуют в решении вопросов государственной важности. Успехов Вам и новых достижений на службе народу!

– Благодарю, надеюсь принести пользу обществу и экономике нашей страны.

А.Цой доложил Президенту о ситуации по COVID-19 в Казахстане

26 января в ходе расширенного заседания Правительства под председательством Главы Государства Касым-Жомарта Токаева Министр здравоохранения Алексей Цой рассказал об эпидемиологической ситуации в Республике Казахстан, передает пресс-служба Минздрава.

Так, на сегодняшний день в общемировом рейтинге по заболеваемости COVID-19 на 1 млн человек Казахстан находится на 109-м месте из 221 государства. По смертности страна находится на 97 месте, по количеству тестируемых на COVID-19 – на 69, по количеству выздоровевших – на 87 месте, по количеству тяжелых случаев – на 50 месте.

С начала пандемии в Казахстане зарегистрировано 179 720 больных с положительным результатом COVID-19. Выздоровело 87% пациентов. Загруженность инфекционных стационаров составляет 31%, реанимационных коек – 19%.

«Министерство ежедневно проводит оценку эпидситуации согласно матрице. На 26 января в красной зоне находятся 8 регионов: Акмолинская, Атырауская, Костанайская, Павлодарская, Западно-Казахстанская, Северо-Казахстанская области и города Нур-Султан и Алматы. В целом по республике с ноября месяца отмечается подъем заболеваемости КВИ, в декабре месяце по сравнению с ноябрем отмечается рост в 1,2 раза. Тенденция к умеренному росту сохраняется и в январе. Так, в январе уже зарегистрировано 24 247 случаев КВИ. Рост заболеваемости отмечается во всех регионах, за исключением Вос-

точно-Казахстанской области», – сообщил А.Цой.

Для оказания помощи больным в Казахстане имеется более 74 тыс. врачей, из них профильных специалистов – порядка 28 тыс. Доступность сельского населения к медпомощи обеспечивается за счет имеющихся передвижных медицинских комплексов, в том числе за счет 100 ПМК, поставленных в 2020 году. Также в 2020 году 1167 единиц санитарного автотранспорта поступило в регионы. В инфекционные стационары поставлено более 5 тысяч аппаратов ИВЛ; порядка 43 тыс. коек обеспечены кислородом. Построено 15 инфекционных стационаров, завершён ремонт 3 перепрофилированных объектов, строительство 1 объекта планируется завершить в феврале месяце.

«Во всех регионах созданы стабилизационные фонды на общую сумму порядка 17 млрд тенге. На 4 бабах Единого дистрибьютора сформирован двухмесячный возобновляемый запас лекарственных средств по COVID-19, 10 млн. масок и 400 тыс. СИЗ. Мощность тестирования увеличилась с 40 тыс. до 100 тыс. исследований в сутки. Таким образом, принятые меры позволяют обеспечить доступ населения к медицинской помощи с учетом текущего роста заболеваемости COVID-19», – подчеркнул министр.

В соответствии с поручением Президента с 1 февраля планируется старт кампании вакцинации. Вакцинация будет осуществляться поэтапно с учетом поступления вакцины. До конца года планируется вакцинировать прогнозно до 6 млн. казахстанцев. На первых этапах вакцинация будет предоставляться работникам «первой линии» борьбы с КВИ (медики, педагоги и сотрудники силовых структур). В настоящее время завершается работа по подготовке к началу вакцинации.

В целях системного учета разработан электронный паспорт вакцинации. Данные о про-



ведении вакцинации будут вестись в электронном формате в централизованной информационной системе Министерства. Кроме того, имеется возможность внесения информации вручную в мобильном приложении m-gov пациентом и медицинским работником в веб-приложении.

В заключение А.Цой остановился на прогнозе развития эпидситуации до конца 2021 года при сохранении действующих ограничительных мер, включая обязательный масочный режим, соблюдение социальной дистанции и ожидаемой вакцинации.

«Вероятный пик регистрации случаев возможен уже в конце марта этого года. По оптимистичному сценарию ожидается

регистрация до 3 тысяч случаев в сутки, а занятость коечного фонда может достичь 24 тысяч коек. При пессимистичном сценарии регистрация может достигнуть 9 тысяч случаев в сутки, а занятость коечного фонда – до 45 тысяч коек; во избежание перегрузки системы здравоохранения, возможно, потребуются введение жестких карантинных мер», – сообщил глава Минздрава.

Эффект от вакцинации на первом этапе будет ограничен временем, необходимым на выработку иммунитета и невозможностью одномоментной вакцинации большого количества населения. В последующем эффект вакцинации будет усиливаться и влиять на стабилизацию эпидситуации в стране.

Эффект от вакцинации на первом этапе будет ограничен временем, необходимым на выработку иммунитета и невозможностью одномоментной вакцинации большого количества населения. В последующем эффект вакцинации будет усиливаться и влиять на стабилизацию эпидситуации в стране.

Круглый стол к 10-летию Закона «О медиации»

Ассамблея народа Казахстана организовала круглый стол в онлайн-формате по случаю юбилейных дат – 10 лет Закону Республики Казахстан «О медиации», 5 лет медиации Ассамблеи народа Казахстана.

В онлайн-встрече приняли участие отечественные и международные профессиональные и общественные медиаторы. Цель мероприятия – развитие института медиации. Готовность граждан к компромиссу в разрешении любого конфликта, в свою очередь, становится показателем гражданской зрелости и ответственности, повышает уровень развития правовой культуры общества, обеспечивает статус и стабильность всей социальной структуры Казахстана.

Эта работа осуществляется через подготовку профессиональных посредников и переговорщиков из числа представителей республиканских и регио-

нальных общественных структур АНК, способствующих систематическому укреплению института медиации.

Руководитель Управления

по реализации проектов и работы со структурами АНК РГУ «Когамдык келисим» Министерства информации и общественного развития Республики Казахстан Талшын Италиева в своей речи отметила:

– Сегодняшняя мировая ситуация характеризуется быстрыми изменениями, нестабиль-

ностью и ограниченной предсказуемостью. В нынешней ситуации, только при непоколебимости внутренней целостности общества мы сможем оценить будущее и уверенно шагнуть к цели. Развитие института медиации в стране направлено на дальнейшее укрепление мира и стабильности. Про-

цветания и развития страны можно добиться только путем сохранения мира и согласия в обществе.

Член республиканского Совета медиации АНК Рузанна Есентмирова подчеркнула:

– Службы медиации должны быть созданы во всех школах страны, а медиация должна преподаваться в качестве предмета в высших учебных заведениях. Когда молодое поколение поймет, что конфликты можно разрешить путем примирения, посредничество станет более популярным и востребованным.

В завершение встречи был показан видеоролик института медиации, а медиаторы из ближнего и дальнего зарубежья поздравили своих коллег с 10-летием Закона Республики Казахстан «О медиации» и 5-летием медиации АНК.



Юрий Шин – депутат маслихата Алматы VII созыва

В Казахстане 10 января прошли выборы в Мажилис Парламента Республики Казахстан и маслихаты всех уровней. В выборах участвовали пять политических партий: Nur Otan, Демократическая партия «Ақ жол», Народно-демократическая партия «Ауыл», партия «Адал», Народная партия Казахстана (НПК). В самом большом городе страны – Алматы – состав маслихата обновился более чем на 70%. В числе депутатов местного представительного органа Южной столицы VII созыва избран и Юрий Шин.

В интервью нашей газете Юрий рассказал о своей гражданской и политической деятельности, а также о том, что депутатом он решил стать, чтобы пойти по стопам своего славного деда.

Юлия НАМ

– Юрий, Вы избраны депутатом от партии «Ақ жол». Как давно Вы являетесь членом партии?

– В Демократическую партию «Ақ жол» я вступил в 2014 году. Так получилось, что на одном культурно-спортивном мероприятии познакомился с активистами «Ақ жола». Мы стали общаться, я понял, что во многом наши гражданские и политические взгляды совпадают, и решил вступить в партию. Мне импонирует, что структура нашей партии компактная, это позволяет нам быть мобильными и дает перспективы карьерного роста.

– Сегодня среди молодежи не особо модно участвовать в политической жизни. Тем не менее Вы решили посвятить себя работе в местном представительном органе...

– Я бы сказал, наоборот, сегодня молодое поколение очень активно интересуется политикой, причем не просто интересуется, а принимает в ней участие. В Казахстане идет активный процесс пробуждения гражданского общества, и молодежь в нем играет далеко не последнюю роль. Что касается меня, то я всегда придерживался активной гражданской позиции и стремился принимать участие в процессах, оказывающих влияние на наших граждан. Возможно, это передалось мне от деда. Дело в том, что мой дедушка – Валентин Михайлович Шин – был известным в своё время человеком. Он один из немногих корейцев, которые попали в Казахстан не в результате депортации, а как специалисты по работе. Он до 50-х годов прошлого века работал в Корее переводчиком в Министерстве иностранных дел. Был награждён медалью «За освобождение Кореи» и высшим орденом Кореи второй степени. В пятидесятых годах приехал в Москву, а оттуда был направлен в Казахстан. Так вот, в шестидесятых годах он был депутатом Карабулакского района Алматинской области. Я всегда им очень гордился и тоже мечтал стать депутатом.

– Кем, помимо депутата, Вы хотели стать в детстве и чем занимаетесь сейчас?

– В школьные годы мне хорошо давались точные науки,

такие как математика, и я хотел быть финансистом, работать в банке. В юности стал развивать свои способности, начал играть в шахматы. После школы поступил в Казахскую академию труда и социальных отношений в городе Алматы на специальность «Финансы». Во время учебы мне также легко давались профильные предметы. А в 2006 году уже устроился в АО «Казкоммерцбанк», где проработал до 2015 года, сначала менеджером, с 2010 года – начальником управления, а с 2014 года – заместителем директора департамента операционного банкинга головного офиса. В настоящее время возглавляю группу компаний ТОО «BRAVO GROUP», которая занимается кредитованием физических лиц, малого и среднего бизнеса и сельхозпроизводителей.

– Кроме того Вы уделяете много времени общественно-политической работе. Собственно говоря, наверное, поэтому и были выдвинуты депутатом от своей партии...

– Да, я занимаю активную гражданскую позицию и благодаря членству в партии «Ақ жол» могу участвовать в жизни своего родного города. Являюсь членом Совета обще-

ственного согласия Ассамблеи народа Казахстана Алматы. Являюсь заместителем председателя Алматинского городского филиала Демократической партии «Ақ жол». Имею несколько благодарственных писем от АО «Казкоммерцбанк», от ДПК «Ақ жол», от Секретариата Ассамблеи народа Казахстана города Алматы. Награжден медалью «Патриот Казахстана», юбилейными медалями «Казахстан халқы Ассамблеясына 25 жыл» и «75 лет Победы в Великой Отечественной войне», а также общественным орденом «Заслуженный финансист».

– В чем будет заключаться Ваша работа в качестве депутата маслихата Алматы VII созыва?

– Я вошёл в комитет по стратегическому планированию, бюджету и эффективности городского маслихата. Пока что знакомлюсь со своими новыми обязанностями, с бюджетом города. Приём граждан как депутат маслихата ещё не вёл, но еженедельно мы ведём приём в партии и уже знаем, какие вопросы, проблемы и просьбы имеются у населения. Так, сегодня очень много поступает жалоб на экологию, на загрязнённый воздух – для Алматы это один из острых



вопросов. Также много проблем в медицине, ситуация с коронавирусом их обострила. Поэтому мы в партии «Ақ жол» сейчас проводим приём граждан на еженедельной основе, а также планируем проводить выездные мероприятия на проблемные участки нашего города, фиксировать все жалобы граждан и выносить их на обсуждение. Кроме того, нам, депутатам маслихата, предстоит важная работа по информированию граждан. На самом деле акимат Алматы делает большую работу, начата реализация плана развития города до 2025 года. В него многое заложено: новые спортивные объекты, школы, детские сады. Не все граждане знают об этом. Поэтому нужно проводить информационно-разъяснительную работу среди населения. Также я являюсь участником общественного объединения AlmatyBroTeam – это спортивная команда, основным направлением активности которой является шоссейный велоспорт. В состав команды входят любители и ветераны профессионального велоспорта. Помимо велоспорта, участники Almaty Bro Team также занимаются горными лыжами, греко-римской борьбой, грэпплингом, стендовой стрельбой, легкой атлетикой, кроссфитом, греблей, самбо и другими видами спорта!

Философия команды – ведение здорового образа жизни и воспитание здоровой нации! И конечно же, я намерен теперь уже в качестве депутата про-

пагандировать спорт и здоровый образ жизни.

– Исходя из того, что Вы являетесь членом AlmatyBroTeam, можно судить, что велоспорт – это Ваше увлечение. Есть еще какие-либо хобби?

– Да, я серьезно занимаюсь велоспортом – вхожу в состав команды AlmatyBroTeam, состоящей из пятидесяти человек. Также увлекаюсь альпинизмом. Совершил восхождение на пики: Нурсултан, 28 панфиловцев, пик Абая, пик Фурманова и другие.

– Расскажите о своей семье?

– У меня красавица жена и трое детей: старший учится в первом классе, а двое ходят в детский сад. Кстати, мой папа – Герман Валентинович Шин – долгое время проработал в Ассоциации корейцев Казахстана, сейчас я тоже общаюсь с членами правления Алматинского корейского национального центра, встречался с его председателем Брониславом Сергеевичем Шином, обсуждали перспективы совместной работы, так что я не понаслышке знаю об АКК и газете «Коре ильбо».

– Каковы Ваши планы на будущее?

– Сейчас я постараюсь сделать все, чтобы моя работа в качестве депутата маслихата была эффективной и, самое главное, приносила пользу людям. В дальнейшем, если на этом поприще удастся добиться успехов, возможно, продолжу политическую карьеру.

– Благодарим Вас за интервью, поздравляем с избранием в депутаты и желаем успехов!



В маслихате Алматы 39 депутатов. По итогам голосования мандаты среди депутатов VII созыва распределились следующим образом: Nur Otan – 29, Ақ жол – 4, НПК – 3, Ауыл – 3. При маслихате работает семь постоянных комитетов. Юрий Германович Шин избран депутатом от Демократической партии «Ақ Жол», вошел в комитет по стратегическому планированию, бюджету и эффективности.

Корейские диаспоры СНГ и танцы разделенной Кореи

Корейские народные танцы уходят корнями в древние времена, в примитивные шаманские телодвижения, но со временем они стали различаться по содержанию, формам и видам, сопровождаться музыкой.

Деление танцев на простонародные и дворцово-церемониальные продолжалось в течение многих веков. С разделением единой страны на два государства исполнение народных танцев на Севере и Юге стало значительно отличаться друг от друга. Танцы корейских переселенцев на российский Дальний Восток имели региональную окраску северных провинций Хамгён и Пхенан. Народная хореография передавались через поколения. Данная статья посвящена малоисследованной теме танцевального искусства корейцев (коре сарам) – бывших советских корейцев. В ней впервые предпринят анализ сохранения и межпоколенной трансляции корейских народных танцев в СССР и СНГ и влияния на них северного и южного танцевальных стилей. В статье рассматриваются старые народные танцы, а не придворные танцы или «новые» танцы, возникшие в 1920-х годах и называемые «син муёнг». Последние называют «гын-дэ муёнг» – современные танцы. Специфика влияния страны происхождения на танцевальные культуры корейцев СНГ исследуется в контексте состояния контактов корейской диаспоры с этнической родиной, состоящей из двух корейских государств.

Связи корейцев с Северной и Южной Кореей

Считается, что корейцы в Советском Союзе имели тесные и дружеские отношения с северокорейцами. Однако на самом деле такое утверждение или предположение не соответствует действительности. Конечно, на официальном уровне советское правительство оказывало политическую, военную и экономическую поддержку Пхеньяну. Советские корейцы не принимали участия в этих отношениях «наверху». Однако после Второй мировой войны около 500 советских корейцев, включая членов их семей, отправились по заданию Коммунистической партии и зову сердца в Пхеньян, чтобы помочь строительству северокорейского социализма. Число политически активных советских корейцев составляло около 200 человек, среди них высокопоставленные чиновники в сфере культуры, например, заместители министра культуры и пропаганды КНДР – советские

корейцы Тен Сан Дин и Ки Сек Пок. Многие из представителей советской фракции в Северной Корее стали активными деятелями в сфере образования, периодической печати, литературы, искусства. Все они приобрели в Пхеньяне большой опыт руководящей и организационной работы.

После развала Советского Союза Северная Корея попыталась установить и развить отношения с корейцами Казахстана, Узбекистана и России. Из Пхеньяна послали азбуки, учебники и словари; северокорейские профессора раньше, чем южнокорейские коллеги, начали обучать забытому корейскому языку, а таеквондо версии ITF стало известно ранее и шире, чем южнокорейская версия WTF. Но вскоре посольство КНДР в Казахстане закрылось, а в Ташкенте и Москве они сбавили обороты и нити связей между корейцами и северокорейцами стали прерываться.

Что касается Южной Кореи, то с момента установления дипломатических отношений торгово-экономические и культурное сотрудничество с постсоветскими суверенными государствами стали развиваться очень быстро, расширяясь с каждым годом. Тысячи постсоветских корейцев смогли посетить Южную Корею, и в свою очередь тысячи южнокорейцев прибыли в Алматы, Ташкент, Москву и другие крупные города стран СНГ. Корейские чеболи (Daewoo, Hyundai, LG, Samsung и др.) вложили многие сотни миллионов долларов в экономику Казахстана, Узбекистана и России. За последние четверть века объемы, формы и виды сотрудничества в сфере культуры увеличились во много раз.



Противостояние Пхеньяна и Сеула за право стать единственной родиной-матерью для советских корейцев привело к расколу диаспорных организаций, подобно тому, как это уже имело место среди японских корейцев. В Советском Союзе также возникли две этнические организации: АСОК – Ассоциация содействия объединению Кореи и ВАСК – Всесоюзная ассоциация советских корейцев.

В период горбачевской перестройки и в первые годы после развала Советского Союза у корейцев сохранялись симпатии к Северной Корее, так как они находились под воздействием пропаганды и лозунгов о пролетарской солидарности и вечной дружбы между СССР и КНДР. Возникшие корейские ассоциации поддерживали отношения с Пхеньяном, однако в середине 1990-х годов руководства этих диаспорных организаций склонились в пользу расширения сотрудничества с Южной Кореей. В Казахстане Корейский театр, Корейский Центр просвещения, Ассоциации и культурные центры корейцев, любительские

танцевальные и хоровые группы стали получать помощь от южнокорейского правительства, НПО и частных лиц. Северная Корея в связи с кризисной ситуацией в стране свернула программу поддержки советских корейцев. В борьбе за влияние в постсоветских корейских диаспорах Южная Корея одолела Северную.

Танцы разделенной Кореи

Влияние танцевального искусства Северной Кореи на хореографию народных танцев советских корейцев в 1950-1990-х годах носило определяющий характер. Этому есть причины, которые в тезисной форме можно пояснить следующим образом.

Прежде всего, предки или непосредственно сами советские корейцы первого поколения происходили из Северной Кореи, поэтому им были более знакомы элементы народных танцев, которые исполнялись в северных провинциях Корейского полуострова: Хамгён и Пхёнандо.

Наиболее образованные,

обладавшие руководящими способностями и владевшие корейским языком советские корейцы, направленные в 1945-1955 годах в Северную Корею для оказания помощи в строительстве социализма, вернулись в Советский Союз после продолжительной жизни в Северной Корее. Они знали культуру и искусство Северной Кореи, включая народные танцы.

В советское время контакты с Южной Кореей были полностью исключены, поэтому только северокорейская хореография стала известной в Советском Союзе и странах восточного блока. Ярким культурным событием стал приезд из Пхеньяна в Москву одной из самых известных корейских танцовщиц, заслуженной актриски КНДР Цой Сун Хи (Чхве Сун Хи), выступления которой познакомили советских зрителей с корейскими народными танцами. Цой (Чхве) Сун Хи (1911-1969) – выдающаяся балерина и хореограф Кореи, училась в балетном училище японского хореографа Ишии Баку. Возглавляла в Корее новаторское течение за «новые танцы» на основе традиционного танцевального искусства Кореи. Своим искусством пропагандировала корейские характерные танцы в странах Запада, Северной и Южной Америки, Китае и Японии. Явилась основоположницей корейского классического народного балета.

Вслед за своей знаменитой матерью важную роль в обучении корейским танцам в Советском Союзе сыграла дочь Цой Сун Хи по имени Ан Сун Хи, которая училась балетному искусству в Большом театре, обучала корейским танцам и работала над книгой, которая вышла в 1957 году двумя изданиями на русском языке и стала на долгое время в своем роде учебником по обучению корейским танцам.

В созданном в 1955 году корейском отделении актерского факультета Ташкентского театрального института студентам преподавали актерское мастерство, вокал, музыку и северокорейские танцы. После окончания учебы все они стали актерами Корейского музыкально-драматического театра в г. Кзыл-Орде. Следующие наборы студентов на корейское отделение обучались по той же программе, то есть они учились северокорейским танцам.

Герман КИМ

Продолжение
в следующем номере.



2021년 1월 <고려일보> 구독 현황

매년 초마다 발표하는 본지 『고려일보』의 전국 지역별 구독 현황에 대한 자료를 금년에도 변함없이 이번 호 지면을 통해 공개한다. 본지의 구독은 1년 단위로 진행된다. 구독자 수의 최종 결산 시 소폭의 차이가 발생할 수 있다.

주지하듯 오늘날 종이 매체들의 구독률 및 발행 부수 하락은 전세계적인 추세로 자리잡고 있다. 그러나 다른 한편으로는 말초적 자극 및 흥미 추구 위주로 점철된 인터넷 매체에 피로감을 느낀 많은 이들이 종이신문으로 회귀하는 현상이 새롭게 나타나고 있다. 영국 신문 ‘데일리 메일’의 칼럼니스트 수 피어트는 이와 관련해 “갓 발행된 신문을 읽기 시작할 때의 기분이란 마치 극장에서 커튼이 채 걷히기도 전에 오케스트라가 연주를 시작했을 때의 느낌과 흡사하다. 아직 장막 너머로 무엇이 나를 기다리고 있는지는 모르지만, 그것을 통해 지금까지 스스로 생각해오지 못한 수 많은 아이디어와 의견들을 접하게 될 것임을 확신하는 바로 그런 순간 말이다. 실제로 나는 근래 들어 점차 많은 이들이 디지털 매체로부터 전통적인 신문 및 잡지들로 돌아오고 있음을 체감하고 있다”라고 언급하기도 했다.

이를 입증하듯 현재 유럽과 북미 지역에서는 기존 하락했던 인쇄 신문들의 발행 부수가 조금씩 안정세를 찾아가고 있거나 증가세까지 보이고 있으며, 아시아 지역의 경우 당초 인쇄 매체들의 발행부수 하락세가 두드러진 적이 없었다. 일례로 일본에서는 오늘날에도 정기간행물들의 부수가 수천만 부에 육박하고 있으며, 독자 1명이 여러 개의 간행물을 동시 구독하는 경우도 매우 흔하다. 또한 지난 몇 년 사이에는 ‘뉴욕 타임즈’, ‘더 월스트리트 저널’, ‘로스앤젤리스 타임스’ 등 미국 신문들의 발행 부수가 눈에 띄게 증가했다. 이러한 성과에는 인쇄물의 특성인 ‘시간적 여유로움’이 주요한 요인으로 작용하고 있음을 알 수 있다. 인쇄 신문 및 잡지들의 강점은 ‘신속함’ 보다는 ‘질적 수준’에 있는 것이다. 최근 세계신

순번	지역명	부수 (2020년 1월 1일)	부수 (2021년 1월 1일)
	약퇴베 주	31	33
	알마티 주	90	112
	아트라우 주	113	139
	서카자흐스탄 주	49	3
	잠블 주	12	12
	카라간다 주	125	106
	코스타나이 주	46	32
	크즐오르다 주	18	15
	망기스타우 주	22	21
	심켄트 시 및 투르케스탄 주	58	62
	파블로다르 주	2	1
	북카자흐스탄 주	1	7
	동카자흐스탄 주	14	6
	누르술탄 시 및 아크몰린스크 주	68	72
	알마티 시	388	393
	카자흐스탄 전체	1037	1014

문협회(WAN-IFRA)가 발표한 자료에 따르면 오늘날 세계 성인 인구의 40%가 매일 인쇄 신문을 정독하는 것으로 나타났다.

한국의 경우에도 정기간행물 시장은 예전과 변함없이 높은 수요를 유지하고 있다. 그 예로 현재 고려일보와 MOU체결 관계에 있기도 한 한국 최대 규모의 신문 조선일보는 1백 80만 부에 육박하는 발행부수를 보유하고 있다.

반면 카자흐스탄의 정기간행물 업계에는 이러한 ‘부흥기’가 아직 도래하지 않고 있다. 신문 및 잡지들의 발행부수는 지속적인 하락세를 보이고 있으며, 나아가 일부 신문-잡지사들은 종이 매체의 발행 자체를 전면적으로 거부하고 있다.

이러한 상황 속에서 고려일보의 경우 지난 2019년 한 해 동안 8%의 발행부수 증가를 보인 바 있었으나, 이듬해에는 전국 구독자 수가 15% 줄어들었고 올해 들어서도 추가적으로 2.2%가 감소했다.

현재 카자흐스탄 내에서 본지 구독자 수의 증가세가 나타나고

있는 지역들은 누르술탄 시 및 아크몰린스크 주, 알마티 시, 심켄트 시 및 투르케스탄 주, 약퇴베 주, 알마티 주, 아트라우 주, 북카자흐스탄 주 등 총 7곳이다. 한편 구독자 수의 감소가 발생한 지역들도 총 7 곳 - 서카자흐스탄, 카라간다, 코스타나이, 크즐오르다, 망기스타우, 파블로다르, 동카자흐스탄 주로 나타났으며, 잠블 주의 경우 구독자 수에 변동이 없었다.

구독자 수 증가에 있어 가장 큰 변화가 일어난 지역은 아트라우 주로, 총 26명이 늘어난 것으로 집계되었다. 한편 구독자가 큰 폭으로 급감한 곳은 무려 46명이 줄어든 서카자흐스탄 주로 나타났다. 본 지역은 작년 한 해 동안 전국 각지 고려인 인구 대비 구독자 수에서 1위를 기록하기도 했던 곳이다.

한편 전국에서 구독자 수가 가장 많은 곳은 예전과 변함 없이 오늘날 카자흐스탄 고려인 인구의 1/3이 거주하고 있는 알마티 시로 집계되었다.

한국 문화원 서포터즈 주니어 4기 본격적인 활동을 알리다!

주카자흐스탄 한국문화원(원장 이해란)은 1월 22일(금), 한국과 한국문화를 알리고자 하는 뜨거운 열정과 역량을 갖춘 주재국 청년 15명으로 구성된 K-Culture 서포터즈 주니어 4기의 출범을 알렸다.

계속되는 팬데믹 상황으로 온라인 행사 참여와 홍보의 중요성이 더해지는 시기적 특성을 고려하여 문화원 소재 지역인 누르술탄시 뿐만 아니라 알마티, 카라간다 등 타지역에서 SNS로 활발히 활동하는 지원자도 선발하였다. 그 중 자나토바 나제르케 단원은 세계 최고 케이팝 그룹인 BST의 아미로 한국문화 관련 콘텐츠로 구성된 withBTS.kz를

운영하며 이미 7,000명 이상의 구독자를 확보하고 있다.

주재국 코로나-19 방역방침을 준수하기 위해 사전 예약제를 통해 누르술탄에 거주하는 K-Culture 서포터즈 주니어 4기를 문화원에 초청하여 임명장과 기념품을 수여하였으며, 방문이 어려운 타지역 거주자에게는 임명장과 기념품을 우편으로 배송하였다.

코로나-19 상황으로 인해 어렵게도 모든 단원이 함께하지 못했지만, 문화원을 방문한 K-Culture 서포터즈 주니어 4기를 중심으로 올 한해 활동에 대한 포부와 열정이 담긴 의지를 영상으로 촬영하였다.

선발된 가브드라흐마노바 아이다(23세)는 “서포터

즈로 활동할 수 있는 기회를 주신 한국문화원에 감사드리며, K-Culture 서포터즈 주니어 4기 단원으로서 카자흐스탄에 한국문화를 널리 알리기 위해 책임감을 가지고 열심히 노력하겠습니다.”라며 소감을 전했다.

주카자흐스탄 한국문화원 이해란 원장은 “단원들이 밝히는 소감을 통해 한국과 한국문화를 널리 알리고자 하는 열정을 느낄 수 있었다. 높은 경쟁률을 뚫고 K-Culture 서포터즈 주니어 4기로 선발됨을 축하하고, 한 해 동안 한국과 한국문화를 알리는 한국문화원의 문화 홍보대사로 활동하며 기쁨과 보람을 느끼길 바란다.”라고 밝혔다.

<포스코에 감사합니다!>

저의 성명이 세리크베코바 누라이음인데요 알-파라비명칭 카자흐국립대 동방학부 일본과 2학년에서 공부하고 있습니다. 저의 전공은 외국어문학입니다.

최근 5년간 알마티에서 살며 공부하고 있습니다. 얼마전에 저의 생활에 있는 중요한 사건에 대해 이야기 하려고 합니다. 두달전에 우리 담임이 와짚그루빠에 광고를 올렸는데 그 내용은 POSKO 장학금 공쿨에 대한 것이었습니다. 그 와짚에 우리 동창생들이 다 있습니다. 한국 POSKO 회사는 2007년부터 카자흐국립대 학생들에게 장학금을 주고 있습니다. POSKO Asia Fellowship 장학금은 창작적 잠재력을 가진 재능있는 학생들에게 수여됩니다. 그렇게 함으로서 택한 분야의 리더가 되도록 도와주는 것입니다. 나는 신청서를 보내보기로 했습니다. 다행히도 저의 신청서를 검토했습니다. 다음은 양케이트를 기록하고 에세이를 영어로 써야 합니다. 나는 요구하는 부분을 다 실행했습니다. 다음 나는 학업에 열중하면서 당분간 장학금 생각은 접어 두었습니다. 그런데 2주가 지나 진화가 걸려 왔습니다. 이제는 영어수준을 테스트하는 제 2단계를 통과해야 한다는 것입니다. 내가 공쿨승리자들을 위한 와짚그루빠에 들어간 것을 알게 되자 놀라고 기뻐했습니다. 이것은 내가 본 장학금 소유자로 된다는 것을 의미하기 때문입니다.

한국측과 POSKO회사측으로부터의 이와 같은 지지는 더욱더 열심히 공부를 하려는 고무감을 저에게 주었습니다! 나는 이런 공쿨을 조직한 여러분들에게, 저에게 발전할 가능성을 준 분들에게 깊은 사의를 표하는 바입니다. 그리고 각자가 자신감을 품고 이런 공쿨에 참가하라는 충고를 주고 싶습니다.

나는 좋은 성적을 보이려고 공부를 계속 열심히 하고 있습니다. 상기 장학금을 받으려면 높은 GPA를 유지해야 합니다. 우리 학부



에서 공부하기가 재미있습니다. 권능이 있는 교사들이 가르치고요 학생들이 화목하게 지내며 사교성이 있고 어려운 시각에 항상 서로 받들어 줍니다. 나는 좋은 친구도 만났습니다. 나는 이 면에서 운이 좋다고 말할 수 있습니다. 그것은 공부하는 과정에서 주위 있는 사람들이 중요한 표준으로 되기 때문입니다. 우리는 일러교사들을 센세이라고 부릅니다. 그 분들은 모두 유식하고 우리에게 깊은 배려를 돌려줍니다. 바로 센세이들이 우리에게 여러가지 공쿨과 최근 소식을 알려줍니다. 예를 들어 나는 우리 대학에서 공부하는 동시에 일본의 쥬쿠바대학에서 온-라인으로 공부하고 있습니다. 나는 쥬쿠바대학 수업프로그램에 대해 동방학부 교사들인 사말 케네소브나와 니노미야 센세이들에게서 알게 되었습니다. 공부하기가 힘들지 않고 오히려 재미있습니다. 모든 숙제를 실행하고 토론에 참가해야 합니다. 나는 이 기간에 일러회화 수준을 높였습니다. 수업시간에 우리는 여러가지 테마를 토의하며 의견을 나누며 에세이를 쓰고 일러로 된 오디오녹음을 듣고 질문에 대답도 합니다. 그리고 일본문화에 대해, 일본인들의 사고방식의 특징에 대해 많이 알게 되었습니다. 저에게는 이것이 큰 경험입니다.

현재 팬데믹으로 인해 나라들이 닫겨 있지만 가까운 장래에 길이 열리면 일본이나 한국을 꼭 다녀 올 계획입니다.

나는 지식의 밝은 길을 열어주는 동방학부 의흐찌야르 팔토레학장님, 극동학과장 엄 나탈리아 보리소브나, 우리 담임 굴미라 비무하노브나 따사베코바에게 깊은 감사를 표하는 바입니다.

누라이음 세리크베코바
굴미라 따사베코바 (담임)

신유리 의원: <주민들의 편리를 위해 노력하겠습니다...>

카자흐스탄에서는 지난 1월 10일에 하원과 시의회 의원 선거가 있었다. 그 선거 과정에 <아크-졸>당 앞으로 신유리 게르마노위츠가 선거되었다. 시의회(마슬리하트)는 주, 공화국 의의가 있는 도시, 수도와 구역 주민들이 선거하는 대표적 기관이다. 마슬리하트 의원들은 해당 구역 주민들의 의사를 표명한다. 우리는 새로 당선된 신유리 의원과 만나 잠깐 인터뷰를 하였다.

- 우선 시의회 의원으로 선거됨과 관련하여 축하드립니다. 당선인 <아크-졸>당 앞으로 당선되었기에 이 당에 대해 간단히 이야기해 주십시오.

- 민주당 <아크-졸>은 2002년 4월에 카자흐스탄법무부에 등록되었습니다. 당원수가 현재 17만여명이 됩니다. 2014년에 입당했습니다. 내가 입당하기전에 <아크-졸>당 젊은이들과 자전거스포츠 행사에서 서로 알게 되어 가까워졌습

니다. 나는 현재 <아크-졸>당에서 알마티시 분회 부회장의 직을 맡고 있습니다. 우리는 일주일에 한번 시민들을 접대하면서 난문제들을 알아보고 시청의 당면계획도 알려줍니다. 그리고 위대한 조국전쟁 참전로병들과 아프가니스탄전쟁 참가자들도 주목의 초점에 있습니다. 전승절에는 참전로병들을 판필로브공원의 영원한 불길 앞에 모시고 장교클럽 모임에서 선물도 드립니다. 재정형편이 어려운 가정에는 물질적 원조도 줍니다.

- 마슬리하트에서 의원으로 시업하기 시작하면서 우선 어떤 문제에 주목을 돌리려고 합니까?

- 아시다싶이 우리 도시에 문제점이 많습니다. 그중에서도 학령전 아동기관 문제, 생태문제에 우선적 주목을 돌리려고 합니다. 시청이 해마다 새 유치원을 운영함에도 불구하고 자리가 부족합니다. 거기에는 물론 객관적 원인이 있지요...



- 한가지 궁금한 것이 있는데요, 이제 의원으로 당선되었으니 개인 영업은 하지 못하는 것입니까?

- 아니에요, 마슬리하트 의원에게는 금지되지 않습니다. 상원이나 하원 대의원들은 하지 못하게 되어 있습니다.

신유리 의원과 인터뷰를 하면서 그가 정든 도시 알마티 시민들의 생활을 더 편리하게 하고 도시의 생태를 깨끗하게 하기 위해 노력하려는 결심을 느낄 수 있었다.

신유리는 1986년에 알마티에서 태어났다. 아버지는 기술전문가이고 어머니는 가정주부이다. 중학을 필한후에 2008년에 카자흐노동 및 사회관계 아카데미 재정부에 입학했다. 그는 대학에서 공부하면서 한가한 시간에 이미 주식회사 <카스코메르프뱅크>에서 부업을 하면서 은행의 일을 더 잘알게 되었다. 때문에 졸업장을 받은후에 상회사에 취직한 것은 당연한 일이다. 취직을 앞두고 테스트도 성과적

으로 통과했다. 유리는 이 은행에서 2015년도까지 일하는 과정에 처음에 매니저로, 2010년부터는 관리국 국장으로, 4년이 지나서는 선두은행 방직 업무소 부소장으로 출세하였다.

유리는 그 동안에 중소기업 크레디트 제공을 비롯하여 은행업무 사업과 연관된 큰 경험을 저축하였다. 지난해부터 자신의 유한책임회사 <Starfin group>를 운영하는데 회사는 주로 농산업자들에게 크레디트를 제공하는 사업을 하고 있다.

보통 남아들이 어렸을 때 하늘을 쳐다보거나 먼 바다를 바라보면서 장래 직업을 꿈꾸는데 왜 재정분야를 택했는가하는 우리의 질문에 유리는 <아마 학교를 다닐 때 과목중에서도 수학을 좋아해서 그랬든 모양이라>고 말한다.

신유리는 적극적인 생활 입장을 취하면서 보람있게 살고 있다. 그는 <알마티브로테암>자전거선수단의 성원으로 건전한 생활양식을 선전하는데 크게 기여하고 있

다. 이 선수단에 근 50명의 스포츠맨들이 있다. 그 뿐만 아니라 이미 여러해째 등산도 한다. 유리는 <누르술탄>봉, <28명의 판필로브사단>봉, <아바이>봉과 <푸르마노브>봉에 등산했다. 그는 한 때 고려인협회 소속 청년단체에서도 사업했다. 교제성이 있고 동성심이 많은 유리에겐 친구들도 많다.

신유리 게르마노위츠가 그동안 받은 표창이 사업에 대한 그의 성실한 태도를 확증하여 준다. 그는 <공훈 재정일군>사회훈장으로 표창되었고 <2019년도 자흐스탄애국자>메달, <카자흐스탄민족회 25주년> 메달, <위대한 조국전쟁 75주년> 기념메달 그리고 알마티시 카자흐스탄민족회와 <아크-졸>당, <카스코메르프뱅크>주식회사에서 받은 영예표창장들도 많다.

신유리와 그의 부인 소피야는 지식 셋을 키우면서 행복한 생활을 누리고 있다.

남경자



한국, '차세대중형위성 1호' 바이코누르 우주센터에서 발사 예정

3월 발사 '차세대중형위성 1호' 카자흐스탄 발사장으로
6월부터 정밀지상관측영상 제공
항우연 전문가, 19일 카자흐스탄 입국

우리나라의 차세대중형위성 1호가 카자흐스탄의 바이코누르 우주센터에서 발사될 예정이다.

오는 3월 20일 오후 3시 7분경(한국기준) 발사하는 '차세대중형위성 1호'가 한국항공우주연구원을 출발하여 카자흐스탄의 발사장으로 출발했다.

이에 앞서 항우연 준비팀은 19일 아스타나항공편을 통해 카자흐스탄에 입국했다.

과학기술정보통신부는 차세대중형위성 1호는 바이코누르 우주센터에서 발사일 전까지 상태 점검, 연료주입, 발사체 결합 등 발사 준비 과정을 거쳐 러시아 JSC 글라브코스모스사의 소유주 2.1a 발사체에 실려 발사될 예정이다.

발사 후 고도 497.8km의 궤도에서 약 2개월의 초기운영과

정을 거쳐 올해 6월 이후부터 정밀지상관측 영상을 제공할 예정이다.

차세대중형위성 개발사업은 1단계와 2단계로 추진되며, 1단계는 500kg급 표준형 위성 플랫폼을 확보하고, 정밀지상관측용 중형위성 2기(1호, 2호)를 국내 기술로 개발하는 사업이다. 2단계는 이를 통해 확보한 500kg급 표준 플랫폼 기술을 활용해 중형위성 3기(3호, 4호, 5호)를 국산화하는 것이 목표다.

차세대중형위성 1호는 중형급 위성 표준플랫폼을 활용해 다양한 탑재체 개발에 적용할 수 있다. 다양한 공공분야의 관측수요에 대응하고 위성개발 기술의 산업화를 위해 주관부처인 과기부와 국토부의 지원을 받아 국내 독자 개발된 정밀지상관측용 저궤

도 실용급 위성이다.

주관기관인 항우연은 차세대중형위성 1호 개발사업을 통해 중형위성급 시스템 및 표준본체 기술을 확보하고, 국내 산업체에 이전해 해외 기술에 의존해왔던 정밀 광학탐재체를 국내 독자 모델로 국산화했다.

국산화한 정밀지상용 광학탐재체는 다목적실용위성 3A호와 같은 성능을 유지하면서 100kg 이상 무게를 줄였다. 차세대 기술인 플래시 메모리 방식의 영상자료처리장치를 통해 무게와 비용은 절감하면서 저장용량은 높였다. 핵심 구성품들은 국내 산업체와 연구기관을 통해 개발했다.

이창윤 과기부 거대공공연구정책관은 "차세대중형위성 1호를 발사하면 효율적인 국토·자원 관리, 재해·재난 대응 등에



필요한 정밀지상관측영상을 적기에 신속하게 제공 가능할 것"이라며 "1호 개발을 통해 항우연이 확보한 기술을 산업체에 이전해 후속 중형위성의 전체 시

스템을 국내 산업체가 개발해 국내 위성 산업화의 기반을 마련했다"고 했다.

[한인일보]

CIS 고려인소수민족과 분단된 한반도의 무용

김 계르만 : 역사학 박사, 교수, 알-파라비 명칭 카자흐국립대 중앙아시아연구소 소장

[지난호의 계속]

고려극장은 소련역사의 수십년을 걸쳐 고려인 민족문화의 그리 많지 않은 중심지들중 하나로 남아있었다. 고려인들이 거주하는 지역들을 상시적으로 순회공연한 것이 (이동식 서커스와 마찬가지로) 극장의 특징이었다. 또 다른 특징은 모든 연극배우들이 노래도 부르고 춤도 출 수 있었던 것이다. 때문에 민족무용은 모든 연극의 불가분한 부분으로 되었다. 그러나 관람자들은 그것을 보고 간단한 몸짓을 배울 수 있었다. 1967년에 형성된 성악무용단 <아리랑>이 민족춤 시위에서 고려극장의 역할을 현저히 높였다. 그런데 1980년도 후반기에 고려극장이 북한이나 남한극장 및 무용단과 전혀 협조하지 않았다. 카자흐스탄과 우스베키스탄에서 소련고려인들이 추는 춤은 그루빠식으로 손을 내 저으면서 농촌을 떠다니는 모습을 상기시켰다. 1960-80년대에 타스켄트 극장대학 조선과 학생들은 북조선의 무용을 배웠다. 북조선 안무가들인 최승희와 안승희의 무용에 대한 책이 학습참고서로 되었다.

1980년 말기에 모국과 연계가 맺어졌다. 1989년에 고려극장 배우



김 림마 인민배우가 두 손녀 (위까, 유나), 딸 이리나와 함께

연수를 가서 연기, 무용, 음악을 배울 수 있게 되었다.

반직업적 고려인무용단들

구 소련에서 개편과 민족르네상스의 폭발의 시기에 고려인들이 거주하는 도처에서 소인무용단이 발

비물기>무용단이 가장 큰 공연실과 극장에서 공연하였는데 그런 때에는 여러 연령의 무용단원 100여명이 무대에 올랐다. 이런 공연은 화려한 쇼로 되었다. <비물기>무용단은 미국을 두번 순회공연했고 북한과 남한에서도 공연하였다.

<비물기>무용단에서는 북한무용

고려인 소인무용단

최근 몇 십년간에 카자흐스탄의 소재지들과 중앙아시아 나라들의 수도, 러시아의 대 도시들에서 고려인 협회와 기타 소수민족단체들이 활약하고 있는데 그들은 민족문화 보존, 모국어 연구, 고려인 공동체의 단합에 큰 주목을 돌리고 있다. 모든 고려인 단체와 고려인 비즈니스맨과 한국 비즈니스맨들이 소인무용단을 지원하고 있다. 그것은 민족의상, 악기, 오디오-비디오 설비, 무용연습실 임대에 자금이 필요하기 때문이다. 많은 아마추어 무용단들이 여러가지 원인으로 활동을 중지하게 되었다. 그러나 그들 중에는 장기간 관람자들에게 기쁨을 주었던 무용단들도 있다. 예를 들어 딸디꾸르간의 <아침 노을> 무용단을 지적할 수 있다.

<아침노을>무용단은 카자흐스탄에서 가장 오랜 무용단이다. 남 따찌야나 이와노브나의 민족문화에 대한 들끓는 사랑과 열의에 의해 이것이 가능하게 되었다. 그는 고려인 소인예술단을 발전시키려는 숙망을 구현하기 위해 모든 힘을 다 이바지 했다. 따찌야나는 이미 1960년 말에 준비사업을 시작했다. 그러나 <아침 노을>이 태어난 날이 공식적으로는 1972년 4월 13일로 간주되고 있다. 그 때 무용가,

[계속]



<비물기>무용단

들이 처음으로 북한을 방문했다. 30명 (연극배우, 가수, 무용가)으로 이루어진 고려극장 배우단이 평양에서 있는 4월의 봄 축제에 참가했다. 같은 해에 고려극장은 역사 이래 처음으로 한국순회공연에 초대받았다. 그 후 고려극장은 서울을 자주 다녔고 평양방문이 중지되었다.

1990년에 고려극장은 한국극장, 문화재단, 무용학교와 창작적 연계를 부단히 확대하였다. 1992년에 고려극장 배우 5명이 대한민국 국립극장에서 3개월간 연수를 하였다. 같은 해 11월에 고려극장 배우 11명이 <서울에서 무용의 해> 국제 축제에 참가했다. 한국 연극, 무용, 음악연출가, 안무가, 배우들이 정기적으로 고려극장에 와서 젊은 배우들에게 무대연기, 무용과, 성악을 가르쳤다. 2006년에 한국에 식무용 연구소에서 온 진수영 안무가가 고려극장에 와서 고전무용으로 된 발레를 무대에 올렸다. 한국극장과 체결된 계약 그리고 재외동포재단의 프로그램에 따라 고려극장의 젊은 배우들이 해마다 서울에

생하기 시작했다. 그런 무용단이 몇 백개나 되었으나 시간이 흐름에 따라 그중 다수가 없어졌다. 조직적으로 가장 단결되었으며 위신있고 경험있는 안무가들의 지도하에 공연하던 무용단들은 재정원조를 받으면서 반직업적 무용단으로 넘어갔다. 그들은 여러가지 가정경사 (환갑잔치, 결혼식, 어린이 뽕 등)에서 돈을 받고 공연하였다. 그리고 아름다운 아가씨들이 추는 화려한 민족적 색채를 띤 무용단을 큰 회사들의 야회에 초대했다. 이런 무용단원들에게 있어서 수고비는 그들의 기본 수입으로 되었다. <비물기>무용단이 그런 반아마추어 무용단들에서 특별한 자리를 차지한다.

<비물기>무용단을 1989년에 카자흐스탄공화국 인민배우 김 림마 이와노브나가 조직하였다. 무용단은 <카자흐콘서트>국립필라르모니아에 소속되었다. 무용단은 카자흐스탄민족회 궁극에서 대상을 받았으며 수많은 축제에서 우승자리를 차지했다. 김 림마 이와노브나의 제자들이 천여명이 된다. 대 행사에 <

과 남한 무용의 영향을 볼 수 있다. 그것은 조선민주주의인민공화국 인민배우, 만수대 극장 안무가 김해천, 남한의 유명한 안무가 김매자 교수가 고려극장에 와서 귀중한 경험을 림마 이와노브나에게 넘겨주었기 때문이다. 소련시대에 김 림마 이와노브나는 고려극장에서 수년간 주역 무용가로 활동했고 그 후 안무가로서 무용단원들을 계속 양성하고 있다.

<남성>무용단은 알마티시 고려민족센터의 지원하에 2004년에 조직되었다. 김 림마 이와노브나의 제자인 김 마리나가 이 무용단을 지도하고 있다. 마리나 역시 고려극장에서 무용가로 근무했는데 한때 서울의 국립극장에서 연수과정을 경과하기도 했다. <남성>무용단은 민족문화의 유산을 소중히 보존하고 있다. 무용단의 품목에는 20여가지 춤이 있다. 무용단 10주년에 이르러 10명의 무용가로 이루어진 세 그루빠가 있었다면 현재 그들의 수가 몇십배로 늘었다. 무용가들의 연령은 4세부터 50세까지이다. 금년에 <남성>무용단은 지난 해에 20주년을 맞이하였다.



<남성>무용단

카자흐스탄에 흔적을 남긴 첫 한국기업가

며칠전에 아침 일찍 전화가 걸려왔다. 왜서인지 일찍 걸려오는 전화는 나에게 항상 불안한 느낌을 주었다. 혹시 10여년전에 아들을 잃었을 때 그렇게 전화를 일찍 받아서 그런지도 모르겠다. 이전에 <텔보네>회사에서 통역으로 근무했던 김 아나톨리의 전화였다. 독립투사 민공호 선생의 친손녀인 민 알렉산드라 끈스판 지노브나의 전화번호를 알려달라고 하면서 민봉식 회장이 돌아가신 소식을 전하려고 한다는 것이었다. 민 알렉산드라와 민봉식 회장은 친척의 사이였다. 나역시 그 소식을 들으니 마음이 쓰라렸다. 나는 10여년을 민 회장의 회사에서 통번역으로 근무했으니 회사에서 돌아가는 사정을 잘 알고 있었다. 때문에 이런 슬픈 소식을 접한 나는 <텔보네>회사에서 근무했던 한 때를 회상하면서 이 기사를 쓰기로 했다.

민봉식 회장님께서 후에 들은 바에 의하면 원래 모스크바나 레닌그라드에서 비즈니스를 시작하려고 했다고 한다. 그런데 우연히 카자흐스탄의 알마아타에서 친척들을 찾게 되어 계획을 바꾸게 되었다는 것이었다. 그리고 나사르바예브 대통령과 만났을 때 카자흐스탄에 들어와서 사업을 할 것을 대통령 역시 제의했다고 한다...

1990년대는 소련의 역사에 가장 곤란했던 시기로 기록되었다. 민봉식 회장은 그럼에도 불구하고 대담하게 카자흐스탄에 진출했다. 정부의 수준에서 합의된 바에 의하면 카자흐스탄 호텔의 레스토랑 (장기간 임대하여)을 한국관으로 개건하고 TV공장을 설립하기로 되어 있었다. 여기에서 또 짚고 넘어가야 할 것은 그 당시 카자흐스탄에는 외국기업이라고는 하나도 없었다는 것이다. 그러니 민회장은 카자흐스탄에 들어 온 첫 외국기업가였다. 그것도 가장 어려운 시기에...

내가 <텔보네>회사에 취직하기 전에 민봉식 회장을 한번 본 일이 있었다. 한국교육원이 민족 전통을 현지 동포들에게 널리 알리기 위해 몇 쌍의 부부들을 참가시켜 결혼식을 거행하였다. 그때 신문사에서 근무하던 나는 기사를 쓰기 위해 행사에 참가했다. 물론 알마타에서 처음에 이런 행사가 있으니 모인 사람들도 많았다. 그런데 갑자기 문이 열리더니 검은 턱수염의 한국분이 들어왔다. 내가 알기로는 턱수염이 있는 한국인들이 그리 많지 않은데 민회장의 백옥같은 흰 양복이 검은 턱수염과 잘 어울렸다. 나는 그런 분이 알마타에 둘도 없기에 민봉식 회장이라는 것을 알아차렸다. 그런데 무엇보다 나를 감동시킨 것은 민회장의 행동이었다 - 모인 노인들을 향해 허리 굽혀 절을 하면서 <어르신들을 만나 일찍 인사를 올려야 했는데 그러지 못해서 죄송합니다>라고 말했다. 그때 동양의 예

절을 철저히 지키는 분이라는 생각이 들었다...

내가 오피스에 나타난 첫날 민회장님은 저더러 <남여사 (회사에서 한국인들이 나를 이렇게 불렀다)님이 저의 귀와 눈이 되어 저를 많이 도와주십시오>라고 말하는 것이었다. 나는 레스토랑을 수리 및 개건하는 직구에서 통역을 맡았다. 현지인들이 이 작업을 하니 물론 통역이 필요했다. 나는 먼지가 퍼석 퍼석 일어나는현장을 다니면서 통역했다. 한번은 김정대부장이 저를 부르더니 새 운동화 (크라습끼)를 내 주면서 <남여사님, 먼지가 나는 현장을 다니는데 이 운동화를 신으세요>라고 말했다. 그 때 알마아타에는 그런 구두가 아직 없었다. 나는 고맙게 받았다. 레스토랑 수리가 거의 다 끝나갈때 레스토랑에서 근무할 직원들을 모집하기 시작했다. 한국관에서 근무할 매니저, 접대원들 기타 직원들을 받기 위해 면담을 하였다. 시내에서 처음으로 외국회사가 직원들을 채용하니 젊은이들이 얼마나 많이 모여들었는지 상상할 수 있을 것이다. 그것도 다 미모의 남녀 청년들이었다. 서울의 신라호텔 레스토랑에서 근무한 기부장이 취직된 직원들을 교육시켰는데 나 자신도 통역을 하면서 많은 것을 알게 되었다. 민회장님은 레스토랑에서 사용될 가구, 식기를 비롯하여 필요한 것을 다 한국에서 들여왔다. 그 어려웠던 시기에 알마아타에는 그런 가구나 식기를 볼 수도 없었다. 한국관의 천정에 달 아름다운 고급유리 샹데리야의 유리알들을 여직원들이 며칠 계속하여 끼웠다. 레스토랑 지하에 제과작장이 있었다. 김부장이 직원들을 교육시켰는데 거기에서는 맛있고 고운 케익을 만들어 냈다. 경사에 시민들에게서 주문도 자주 들어왔다. 한국관에서는 장애자 어린이들과 부모들에게 점심식사를 제공하는 등 자선사업도 하였고 <카자흐스탄 미인> 선발 대회와 같은 문화행사도 진행하였다. <



<NAM> 공장 TV 라인. 중간에 공장 총책임자 최흥열

텔보네>회사는 그후 카시노도 열고 일식당도 열었다.

동시에 한국관의 곁에 햄버거 카페 <웨기스>가 세워졌고 TV합작공장 <텔보네-알마아타>가 설립되었다. 공장 라인을 최흥열부장의 지도하에 한국기술자 두명이 현지 기술자들과 함께 조립하였다. 레스토랑과 <웨기스>는 1990년에 영업을 시작했고 공장은 1991년에 텔레비전을 생산하기 시작했다. 그 시기에 소련에는 가전제품이 거의 없었다고 해도 과언이 아니다. 알마아타에서 생산되는 텔레비전을 <NAM>이라고 칭했는데 이 명칭에는 깊은 의미가 있다. 즉 대통령 나사르바예브 성의 첫 <N>, 대외무역연락 장관 아비세브 성의 첫 <A>자 그리고 민봉식 회장의 성 <민>자를 따서 그렇게 칭한 것이다. 가격이 저렴하고 품질이 좋은 이 텔레비전에 대한 수요가 아주 높았다. 오피스에는 은퇴자들로부터 시작하여 최고재판소 일군들에 이르기까지 텔레비전구매 신청서가 수북이 쌓여있었다. 내가 최근에 공장에서 통역을 했는데 어떤 때는 출근 길에 택시를 세워 <NAM>공장까지 태워달라고 하면 택시운전

수가 텔레비전 공장인가고 하면서 그의 집에도 <NAM>텔레비전이 있는데 이미 여러대가 되었는데도 아직 한번도 수리하지 않았다고 하면서 제품의 질을 칭찬하는 것이었다. 시청자 다수의 의견이 그랬었다. 대우전자회사의 부품이 들어오고 대신 침켄트에서 목화가 한국으로 나갔다. 그런데 소련이 붕괴되는 바람에 그 물물교환이 중단되고 백만달러 이상의 돈이 모스크바에 묶여 민회장과 나는 <알렘뱅크>이리세브 은행장을 여러번 찾아갔으나 다 허사였다. 그 돈을 돌려받지 못한것이 결국 어려움에 처하게 된 것이다. 민회장님에게는 카자흐스탄에서 비즈니스를 넓힐 꿈이 많았다. 예를 들어 중국-카자흐스탄 국경에 현대식 통관시스템을 건설할 목적으로 우리는 세관 부청장 아 빌갈리에브와 함께 헬콧터를 타고 국경지대를 돌았다. 그러나 재정 문제로 그것이 실현되지 못했다.

내가 <텔보네>회사에서 근무하는 기간에 민봉식 회장님과 함께 나사르바예브 대통령을 비롯하여 많은 고관들과 만났다. 그들은 다 민회장을 친절히 받아

들었다.

아스타나 수도를 개막하던 날 대통령이 민회장이 금방 개막한 레스토랑에 들렀었다. 대통령 영부인 사라 알뻬소브나, 그 당시 시장 누르카질로브, 세관청장 카시모브, 국민은행장 마시모브외 기타 고위급직에 있는 요인들과 만났다. 민회장은 은퇴중인 전 총비서 진무함메드 꾸나예브를 한국관에 초대하여 한식을 대접했다. 식사를 끝내고 <카자흐스탄>호텔 주위를 거닐면서 꾸나예브는 건너편의 정치교육회관, 레닌명칭 궁전, <카자흐스탄>호텔을 가르치면서 이 건물들을 다 그가 총비서로 사업하던 시기에 건설한 것이라고 말했다. 여기에 <아라산>목욕탕 종합체와 소년단 궁전도 보낼 수 있다. 꾸나예브 전 총비서는 민회장님과 작별인사를 하면서 <잊지 않고 초대해 주셔서 감사하다>는 말을 여러번 하고 지어 저에게 <통역에 수고를 하셨다>는 인사까지 하였다. 진무함메드 아흐메도위츠 꾸나예브는 저의 기억에 아주 겸손하고 유식한 분으로 남았다...

민봉식 회장님이 카자흐스탄에 뿌려한 자취를 남겨 놓은 것은 두말할것 없다. 우선 그 당시 일자리가 없이 해매된 카자흐스탄의 젊은이들에게 일자리를 보장해 주었다. 한국관에서 일하던 많은 직원들이 후에 카자흐스탄에서 열린 터키, 이탈리아 기타 레스토랑에서 일했다. 레스토랑에서 노래를 부르던 가수들인 류드밀라, 라리사, 까리나가 인기있는 가수들로 되었다. 공장에서 일하면서 가전제품 조립 기술을 배운 일군들의 일부가 현재 LG공장에서 근무하고 있다. 그러니 <텔보네>회사가 인재양성처로 되었었다고 말할 수 있다.

그들은 다 <텔보네>회사에서 근무하면서 일생에 필요한 많은 것을 배웠다.

민회장님은 엄격하면서도 인정이 많은 분이였다. 나는 이 글을 끝내면서 얼마전에 이 세상을 등진 민봉식 회장님의 명복을 비는 바이다.

남경자

카자흐스탄-중국 국경지대에서



«Итак, она звалась Татьяной...»

Есть имена загадочные. В них звуки будоражат воображение. Есть те, которые поражают своей изысканностью, редкостью звучания. Есть такие имена, которые имеют почти сакральное значение – родители их дают своим детям на счастье, на надежду. А есть имена, как хлеб, как вода, как небо, как утверждение истин, без которых немислима сама жизнь. Это имя из тех, с которыми мы срослись, звучание которых ласкает слух и не смущает своим бесконечным повторением – из поколения в поколение, из детского сада в школу, со студенческой скамьи в трудовую жизнь и так далее... Имя – похожее на знамя, имя, сродни нашим представлениям о самом счастье в образе прекрасной представительницы слабого пола! Это имя повторяется на каждом шагу, его может носить девочка по соседству или состоявшаяся бизнес-вумен, девушка в студенческой группе или женщина, ласково принимающая вашего ребенка в детском саду, любящая свою семью мама или бабушка, провожающая внука в школу. Татьяна! Сразу после Татьянинного дня, который отпраздновали все Татьяны стран бывшего Союза во главе с Российским и казахстанским студенчеством, мы тоже поговорим о своей Татьяне – Татьяне Ким из города Шымкента как яркой представительнице татьянинского сообщества республики и корёсарам Казахстана.

Тамара ТИИ

*Итак, она звалась Татьяной.
Ни красотой сестры своей,
Ни свежестью ее румяной
Не привлекла б она очей.*

Интересно, но точнее Александра Сергеевича Пушкина выразить суть скромности Татьяны, ее внутренней красоты вряд ли кому удастся. А с утверждением этого образа в нашей жизни силой поэтического слова имя Татьяна сегодня обрело новую, более активную жизнь, его носят наши сверстницы, наши дочки и внуки, рожденные в разные годы. Имя не стареет, не выходит из моды, оно любимо на мировом пространстве. У корейцев к имени Татьяна особое отношение – несмотря на то, что корёсарам не очень-то любят, чтобы их чадо носило повторяющееся в миру имя, Татьяну не забывают. Помню, одна моя знакомая, типичная казашка, Татьяна Ескалиевна, для которой родной язык – казахский, а местом ее рождения является маленький аул Алматинской области, настойчиво искала корни своего имени. Оказывается, отец служил в России и в далекой юности был страстно влюблен в девушку по имени Татьяна. Но страсть прошла, судьбы молодых людей разошлись. Когда же в молодой семье родилась дочь, вспомнил о своей первой любви... Помню, в университете с нами вместе учились кубинцы, вьетнамцы, йеменцы, камбоджийцы. Знакомясь с ними, мы слышали имя на русском языке – то Татиана, то Татьяна. «Вы взяли себе имя, чтобы нам было легче его произносить?!» – удивленно спрашивали мы у девушек. Они в ответ были готовы показать свой паспорт.

Лично я очень люблю это имя и каждую зиму, 25 января, с радостью поздравляю окружающих меня Татьян с чудесным праздником молодости, женственности и мудрости. При этом всегда им говорю, что я тоже почти Татьяна. Не по созвучию имени, конечно. Моя мама давно мне призналась, что целый месяц после моего рождения они с папой звали меня Таня, Танечка, Танюша, Татуся, Танюра, Танюся, Танюта, Тата, Татуля, Татуня, Туся, Таша ... и так далее. Круто поменяла судьбу имянаречения тетка, годовалую дочь которой, мою двоюродную сестру, уже именно так и звали:

– Так у нас все Татьянами и будут!
– возмутилась она. – Назовите лучше мою племянку Тамара. Тоже ведь красивое имя и по нынешним временам редкое.

Признаюсь честно, во время сбора материала я нашла очень много Татьян среди активистов корейского движения: две Татьяна Нам (полные тезки),

Татьяна Цой, Татьяна Ли. Что не имя – история.

– Вчера пирог испекла на свой День, – рассказывает основательница курьерской службы в Шымкенте «Жедел-экспресс», инженер-экономист, мама двоих замечательных сыновей и внуков Татьяна Ким и шлет мне фотографию. – И, хотя родилась я в октябре, этот день считаю вторым днем своего рождения. Иногда даже праздную его с большим размахом и настроением, чем тот, настоящий. Мне это имя дал папа, и по жизни мы с отцом были более близки духовно, чем даже с мамой. Своей любовью к поэзии, к литературе отец оказал влияние не только на меня, но и на моих детей. Это была глыба – энциклопедические знания по многим наукам, мой папа был очень образованный человек, так много читал!

– А история имени?

– Когда я спрашивала об этом отца, он отвечал, что просто нравится ему это имя. Он ведь и мою двоюродную сестру, которая росла без отца, назвал Татьяной. Так мы, две Татьяны, и росли. Думаю, выбор объясняется просто. Сестру папы, например, звали Екатерина, и ему тоже нравилось ее имя за простоту и в то же время за всенародную любовь. Он искал простоты формы, за которой была бы глубина содержания. И еще. Думаю, в противовес именам изысканным и не прижившимся в народе он выбрал Татьяну.

– А не любовь ли к поэзии здесь замешана?

– Отец действительно всем поэтам на земле предпочитал Пушкина и, будучи уже глубоким 80-летним стариком, ходил по дому и декламировал стихи великого поэта.

– Ну, вот Вам и ответ, Татьяна! Ваше имя родом из русской поэзии.

– В юности я и сама любила стихи, пробовала даже писать.



А как же сам Пушкин относится к своей героине Татьяне?

Он любит ее

...за то, что в милой простоте

Она не ведает обмана

И верит избранной мечте.

...За то, что любит без искусства,

Послушная влеченью чувства.

...Что так доверчива она,

Что от небес одарена

Воображением мятежным,

Умом и волею живой,

И своенравной головой,

И сердцем пламенным и нежным.

Что касается истории имени, то оно греческого происхождения и означает «мудрая, спокойная, сильная».

– Узнаете себя, только без ложной скромности? – спрашиваю у Татьяны.

– Вы знаете, да. Я люблю свое имя и часто говорю отцу спасибо. Во-первых,

я более уверенной в себе. Точно знает, чего хочет добиться в жизни. Ставит конкретные цели и уверенно движется к их достижению. Не боится трудностей, с легкостью преодолевает все препятствия. Прямолинейная. Поэтому всегда открыто говорит все, что думает. Целеустремленная и обязательная. Начатое дело обязательно доведет до конца. Строит достаточно успешную карьеру. Может быть не только успешным исполнителем, но и прекрасным руководителем». В общем, по имени вы очень активный человек, должны были бы стать либо хорошим журналистом, телеведущим, инженером, экономистом (в общем, что выберете, там и состоите). Получилось?

– Вроде, да. За что берусь, все получается, и дорога выбрана. И в миротворческой деятельности все нормально, и на мое руководство не жалуются мои подчиненные.

– Что касается материнства, то носители имени Татьяна весьма строго относятся к этому вопросу. Любят детей, но требуют от них строго, уделяя большое внимание образованию.

– Старший мой сын получил медицинское образование, – рассказывает Татьяна. – Он в будущем кардиолог, недавно защитил кандидатскую диссертацию. Младший – менеджер успешной рекламной компании.

Ну, а о постоянном стремлении Татьяны к образованию говорит один красноречивый факт. Будучи уже взрослым человеком, она села за парту и настойчиво изучает корейский язык. Ей все интересно: и тонкости корейской кухни, и общественная жизнь ее соплеменников. А самое главное:

– Работа, дела – это все очень важно, – говорит она. – Но самое важное для меня – счастье моих детей и внуков. А здесь важно, насколько я подготовила их к жизни, насколько научила их быть настоящими людьми, готовыми к построению собственного счастья.

Все это подчеркнуло лишнее значение имени Татьяна, а моя героиня этого даже не заметила. Так что, дорогие читатели, правильно отвечайте на вопрос «Что в имени тебе моем?», когда встаете перед выбором имени. Видите, как это важно!



я праздную вместе со студентами и чувствую себя всегда молодой, несмотря на то, что о возрасте мне напоминают уже мои внуки. Во-вторых, у моего имени куча именин в году, потому что Татьян великомучениц церковь знает несколько. Так что, как говорится, в 2021 году есть 21 повод вспомнить о нашем священном имени.

– Татьяна, если Вы не возражаете, давайте проверим Вас по основным достижениям в жизни.

Итак, «взрослая Татьяна становится

Итак, «взрослая Татьяна становится

Чемпион по тaeквондо из Тараза

Титул бронзового призера чемпионата мира по тaeквондо-пумсе WT в категории «фристайл», впервые прошедшего в онлайн-формате, завоевал 19-летний спортсмен из Тараза Александр Тен.

Михаил ТЁ,
Жамбылская область

Прежде чем говорить о бойце, несколько слов следует сказать о самом виде спорта, которому Александр Тен посвящает большую часть своего свободного времени.

Тaeквондо – это олимпийский вид, корнями уходящий в Страну утренней свежести. Оттуда, благодаря своим мастерам, наряду с другими видами восточных единоборств, он быстро распространился по разным континентам. Сегодня тaeквондо известно во всем мире и нравится многим своей философией и красотой движений.

– Помимо поединков (спаррингов), в нем есть направление пумсе – специально разработанные технические комплексы упражнений, в которых заложена вся основная информация и особенности ведения рукопашного боя, – объяснил Александр Тен. – Это аналог ката в каратэ. Они выполняются в строго определенной последовательности, установленном темпе и с заданной скоростью. Наиболее важными критериями в оценке мастерства выполнения комплексов являются сила, концентрация, скорость, мощь, а также правильность, точность и четкость движений.

Что касается значения этих комплексов, то оно напрямую связано с восточной философией и природой. Даже их названия в переводе на русский язык звучат как «огонь», «гром», «ветер», «вода», «гора»... Каждый последующий комплекс сложнее предыдущего. Их выполнение также превосходно тренирует память и выносливость. По мнению мастеров, для более эффективного освоения форм, к процессу изучения необходимо подходить осознанно, понимая идею и возможности практического применения. Важно представить своего противника. Именно такой метод позволяет улучшить точность движений, как если бы решался вопрос жизни и смерти. Кстати, умение выполнять пумсе входит в обязательное требование при аттестации спортсменов, которое рассматривается как средство дальнейшего совершенствования техники, а также физической, психологической и специальной подготовки.

Фундамент направления пумсе в казахстанской школе тaeквондо заложил Георгий Тен, президент жамбылской спортивной школы «Джон», в состав которой вошли три местных клуба, возглавляемые титулованными мастерами: Александром Аном, Натальей Югай и Валерией Котиковой, а также Ниной Югай и Вячеславом Чженом.

– Пумсе, которое, по сути, является показом умений владения своим телом, в последнее время набирает большую популярность во всем мире, и именно поэтому вот уже несколько лет я занимаюсь в этом направлении, – сказал воспитанник спортивного клуба ЖТАЕ

Александр Тен. – В самом же пумсе выделяют дивизион «Фристайл», который отличается своей динамичностью, зрелищностью и красотой выполняемых элементов. Показ, как правило, сопровождается музыкой.

Надо сказать, далеко не каждый может выступать в этом дивизионе, поскольку, по словам Александра Тена, он считается довольно трудным. Ведь в своем выступлении спортсмен должен полностью раскрыться, продемонстрировать как базовую, так и специальную технику, включая различные сложные удары и элементы акробатики.

– Если сказать одним словом, то это презентация спортсмена. Кроме того, в выступлении не менее важную роль играет актерское мастерство, – отметил призер мирового первенства.

Александр занимается тaeквондо с 2011 года. В секцию он попал благодаря Ирине Тен, своей тете, которая сама любит спорт, танцы и многие годы руководит ансамблем восточного танца «Томирис». Племянник очень благодарен ей и делает все, чтобы не подводить тетю, а также всю свою семью и тренера Нину Югай. Его наставница – опытная спортсменка и мудрая женщина, которая не просто тренирует



и постоянно следит за процессом подготовки к очередным соревнованиям, а по-настоящему переживает за судьбу своего подопечного, по-матерински заботится о нем, помогает в трудных ситуациях, делится с ним жизненным опытом. Именно по этой причине ее ученик относится к тренеру с глубоким уважением и искренней благодарностью. По признанию спортсмена, наставница хорошо понимает его, знает, когда нужны поддержка и мотивация.

В настоящее время уроженец города Тараза Александр Тен является членом



национальной сборной команды Республики Казахстан, обладателем черного пояса третьего дана. Он действующий чемпион Казахстана с 2017 года, победитель открытого чемпионата Азии 2018 года, золотой медалист онлайн открытого всемирного чемпионата 2020 года и бронзовый призер прошлогоднего онлайн чемпионата мира.

– Все, чего Александр достиг на сегодняшний день, стало возможным только благодаря его упорному труду, – отметила старший тренер спортивного клуба ЖТАЕ Нина Югай. – Когда он пришел в наш клуб впервые, ничем не отличался от других новичков – не обладал особыми физическими данными, не было у него и спортивного опыта. Примечательно, что Александр может тренироваться буквально сутками.

Из-за ограничений, введенных карантином, пока тaeквондист занимается дистанционно. Зато это дает возможность тренироваться чаще. В настоящее время занятия проходят два раза в день, что радует спортсмена, который постоянно ждет очередную тренировку и каждый раз подходит к ней с воодушевлением и новыми силами.

– Это очень целеустремленный молодой человек, который четко знает, что ему нужно, – подчеркивает Нина Югай. – В свое время он обратил на себя внимание именно по этой причине. И по сей день парень остается верен своим принципам и идет постоянно вперед. Его жизнь неотделима от тaeквондо. Все свободное от учебы время (Александр учится на 2 курсе Таразского регионального университета имени М. Х. Дулати на факультете «Физкультура и спорт») он посвящает выбранному делу. Это настоящий фанат этого вида спорта. Примечательно, что, несмотря на свои достижения, он всегда скромен и вежлив со всеми.

По признанию самого молодого спортсмена, секрет его успеха заключается в постоянной работе над собой и вере

в собственные силы.

– Также немаловажна поддержка моих близких и родных людей, друзей и особенно тренера, – подчеркивает наш собеседник. – Их вера в меня придает мне дополнительные силы и уверенность в том, что я могу достичь большего и покорить новые спортивные вершины. За это я очень благодарен им всем.

Тaeквондо помогает Александру самореализоваться в жизни и развиваться как личность. Он признался, что получает огромное удовольствие от занятий спортом.

Говоря о недавнем чемпионате мира, в котором приняли участие более 1500 спортсменов из 100 стран, жамбылский тaeквондист отметил, что соревнования прошли в напряженной обстановке. Несмотря на то, что они проходили в онлайн-формате, участие в них не было легким.

– Хотя не было привычных трибун со зрителями и рядом не находились другие спортсмены, дух соперничества сохранился и мы с моим наставником волновались не меньше, чем на традиционном турнире, – поделился впечатлениями жамбылский тaeквондист. – Смотреть саму трансляцию оказалось психологически трудно. Я очень нервничал и переживал, но вместе с тем было интересно наблюдать за процессом: выступлениями соперников и работой судей. Надо сказать, что узнали мы результат только спустя месяц. И на протяжении всего этого периода я буквально не находил себе места. Если вживую чемпионат мог бы пройти за один день, то в дистанционном формате соревнования длились целый месяц.

Занятое призовое место в чемпионате принесло много положительных эмоций спортсмену. Это дало стимул работать еще усерднее, ставить новые цели и стремиться к их достижению. Александр планирует и дальше заниматься тaeквондо, самосовершенствоваться и покорять новые вершины. Он считает, что находится только в начале своего пути в мире большого спорта. От этого у него даже захватывает дух и становится еще интереснее.

Наставница Александра уверена, что ее подопечного ждет большое будущее. По словам Нины Югай, он будет не только успешным спортсменом, но и хорошим тренером. Уже сегодня видно, что ее ученик выбрал свою дорогу в жизни и уверенно шагает по ней. Причем его не останавливает ничего. Были у него и травмы, и срывы, и финансовые затруднения. Несмотря ни на что, он продолжает свой далеко не легкий путь спортсмена. И его упорству и рвению можно только позавидовать.

– Если обычно тренер заставляет работать своих учеников, то в нашем случае Александр сам проявляет инициативу, поэтому я стараюсь уделять ему больше времени, – с улыбкой говорит Нина Югай. – В настоящее время он является лидером в клубной группе, примером для всех учеников и вместе с тем номером один в стране по своей дисциплине.

Корея принимает компенсационные меры для пострадавших от COVID-19



Президент Республики Корея Мун Чжэ Ин поручил правительству изучить институциональные способы компенсации самозанятым и владельцам малого бизнеса, пострадавшим от ограничений, которые вводились в рамках борьбы с пандемией COVID-19.

Призыв прозвучал 25 января, когда глава государства заслушивал отчёт министерства здравоохранения и социального обеспечения о планах на наступивший год. Президент призвал правительство и правящую Демократическую партию «Тобуро» обсудить способы выплаты компенсаций в диапазоне, который государство может себе позволить в рамках мер социального дистанцирования.

– Очень важно защитить жизни людей от экономического и социального удара, нанесённого коронавирусом, – подчеркнул Мун Чжэ Ин.

Демократическая партия «Тобуро» предложила оказать финансовую поддержку малым предприятиям по всей стране. Однако министерство планирования и финансов выступило против, сославшись на бюджетные проблемы. Коснувшись борьбы с COVID-19, глава государства отметил, что прошлый год был для страны периодом «защиты» с помощью мер социального дистанцирования, а наступивший год – это период «контрмер» с использованием вакцин и лечения.

Вместе с тем правительство Южной Кореи оценило вклад населения в борьбе с COVID-19. Так, благодаря самоотверженности граждан, Республика Корея смогла успешно преодолеть две волны пандемии COVID-19, наблюдавшиеся в течение последнего года. Об этом 20 января в ходе очередного брифинга заявил представитель министерства здравоохранения и социального обеспечения Юн Тхэ Хо, отметив, что ровно год назад, 20 января, в стране был подтверждён первый случай заражения новым коронавирусом. Он напомнил, что в течение последнего года были зарегистрированы три крупные вспышки COVID-19 – это первая волна коронавируса в Тэгу и провинции Кёнсан-Пукто в феврале, вторая волна в столичном регионе в середине августа и сейчас идёт на убыль третья волна, пик которой был пройден 25 декабря.

По словам Юн Тхэ Хо, основная стратегия правительства в борьбе с COVID-19 заключается в выявлении заражённых путём проведения крупномасштабного тестирования, оперативного помещения в карантин больных и оказания своевременной медицинской помощи. Юн Тхэ Хо подчеркнул, что благодаря активному содействию жителей страны в поддержании карантинного режима удалось обойтись без более жёстких мер.

В этой связи Южная Корея заняла предпоследнее место по количеству умерших от COVID-19 среди стран-членов ОЭСР. Представитель министерства также выразил глубокую благодарность медицинскому персоналу и представителям местных органов власти за их вклад в борьбу с пандемией.

Южная Корея модернизирует границу с КНДР

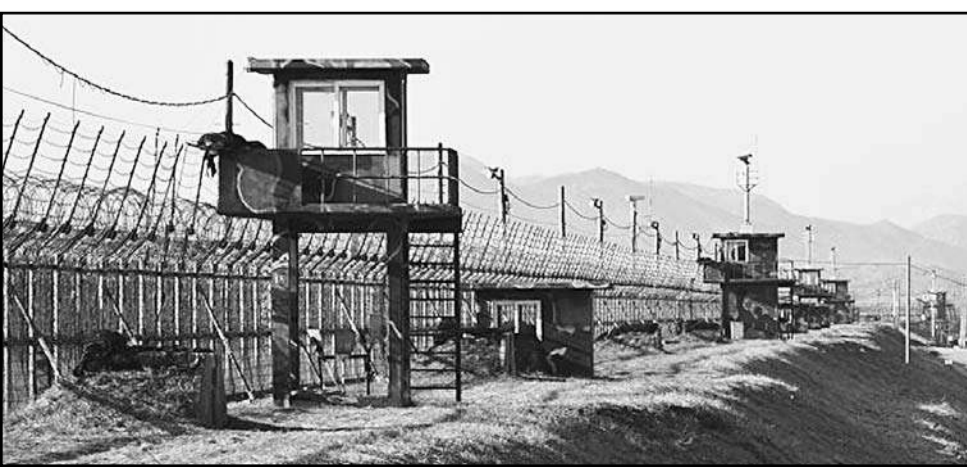
В Южной Корее выделят 5 млрд вон (около 4,5 млн долларов США) на модернизацию ограждения на границе с КНДР. Об этом сообщает Yonhap News со ссылкой на военные источники.

По данным источников, на эти средства планируется установить или заменить датчики и элементы их крепления, а также дополнительную камеру наблюдения в слепой зоне.

Напомним, что в начале ноября 2020 года гражданин КНДР пересёк границу в районе уезда Косон провинции Канвондо. Поиски нарушителя начались после того, как технические средства контроля зафиксировали факт перехода военной демаркационной линии. Однако звуковые датчики, установленные на ограждении из колючей проволоки, через которое перелез северокореец, по каким-то причинам не сработали.

Мужчина, чья личность не раскрывается, был задержан спустя 14 часов после пересечения границы. При задержании северокореец выразил желание остаться на Юге.

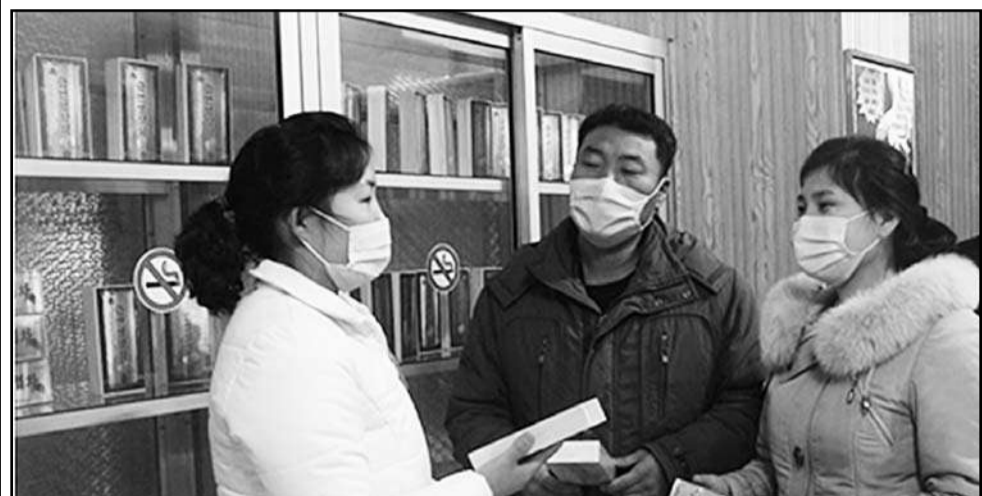
В результате тщательной проверки военным удалось выявить неисправности, а также отсутствие оборудования на некоторых участках ограждения. Работы планируется завершить в течение года.



В КНДР запустили широкомасштабную антитабачную кампанию

8 января Центральное телеграфное агентство Кореи (ЦТАК) сообщило, что в настоящее время в КНДР активно проводятся различные кампании, направленные на сокращение потребления табачной продукции среди населения Северной Кореи. Согласно информации агентства, данная программа была запущена одновременно с принятием в ноябре минувшего года закона об ограничении курения табака в общественных местах на территории страны.

По данным ЦТАК, Пхеньянский научно-исследовательский центр по изучению и разработке методов отказа от курения на сегодняшний день проводит интенсивную работу по созданию информационного поля для профилактики табакокурения среди населения посредством различных мероприятий, в том числе консультирования населения в учреждениях здравоохранения, распространения информационно-образовательных материалов через официальный веб-сайт, размещения графических предупреждений о вреде курения в общественных местах и т.д. В ближайшем будущем также планируется создание системы дистанционного обслуживания на базе национального интранета, где желаю-



щие бросить курить по всей стране смогут получить индивидуальную консультативную помощь психологов и врачей.

Вместе с тем ЦТАК сообщило о том, что уже за первый месяц текущего года НИЦ опубликовал более 10 докладов, посвященных вопросам эффективной профилактики табакокурения, а также о том, что центром разработан ряд качественных препаратов и оздоровительных продуктов питания для курильщиков.

Напомним, что 4 ноября прошлого года в рамках пленарного заседания постоянного комитета Верховного народного собрания КНДР был принят закон о борьбе с курением, ужесточающий социальный контроль над производством, продажей и потреблением табачных изделий на территории страны.

Южная Корея готовится к внедрению летающих автомобилей



24 января Корейский институт аэрокосмических исследований (KARI) заявил о том, что в текущем году намечается окончательное завершение проектирования отечественного варианта eVTOL (электрические летательные аппараты вертикального взлета и посадки), а в следующем году уже начнется пилотный запуск готовой модели.

В настоящий момент данный проект реализуется под эгидой Министерства торговли, промышленности и энергетики, а также Министерства земли, инфраструктуры и транспорта Республики Корея с участием таких крупных южнокорейских компаний, как Hyundai Motors и Hanwha Systems. Проект рассчитан на срок с апреля 2019 года по декабрь 2023 года. Общий бюджет проекта составляет около 40 млн долларов.

Корейский институт аэрокосмических исследований также сообщил, что в настоящему моменту были успешно проведены испытания с использованием уменьшенного роботизированного прототипа. По данным института, разрабатываемый летающий автомобиль является одноместным и может пролететь около 60 км с максимальной скоростью 240 км/ч. Представители института отметили, что в дальнейшей перспективе также планируется работа над повышением вместимости и мощности летающих автомобилей – последующая модель уже будет отличаться 5-местным пассажирским салоном с дальностью полета до 120 км и максимальной скоростью 340 км/ч.

Стоит отметить, что на сегодняшний день ведущие мировые компании, такие как Siemens, Toyota, Airbus, Uber и другие ведут активную работу по разработке собственных летательных аппаратов и беспилотных авиационных систем.

Русско-корейский словарь

Где можно купить билет на поезд?
 Билетная касса там, в следующем зале.
 Есть поезд в ... около девяти?
 Да, есть.
 К сожалению, нет.
 Сколько стоит билет до ...?
 Мне билет в один конец /туда и обратно в ..., пожалуйста.
 Мне билет до ..., пожалуйста.
 Когда следующий поезд в ...?
 Через тридцать минут.
 В выходные такой же график движения?
 Есть что-нибудь пораньше / попозже?
 Этот поезд уходит с вокзала ...
 Сколько времени поезд стоит на этой станции?
 Поезд стоит десять минут.
 Можно поменять билет на завтра?
 Конечно.
 В этом поезде есть вагон-ресторан?
 Да, он в соседнем вагоне.
 Сколько человек в каждом купе?
 В каждом купе по шесть человек.
 Сколько времени ехать от Лондона до ...?

어디서 기차표를 삽니까?
o-ди-со ки-ча-пё-рыль сам-ни-кка
 매표소는 옆의 홀에 있습니다.
ме-пхё-со-нын ёпи хы-ре ис-сым-ни-да
 아홉 시쯤에 ... 로 가는 열차가 있습니까?
а-хоп-си-ччи-ме ... ро га-нын ёль-ча-га ис-сым-ни-кка
 네, 있습니다
нэ, ис-сым-ни-да
 아니요, 없습니다.
а-ни-ё, оп-сым-ни-да
 ...행 표는 얼마입니까?
... хэнь пхё-нын оль-ма им-ни-кка
 ...행 편도표/왕복표를 주세요.
... хэнь пхён-до-пхё / вань-бок-пхё-рыль чу-се-ё
 ...행 표를 주세요.
... хэнь пхё-рыль чу-се-ё
 다음 ...행 열차는 언제 있습니까?
таым... хэнь ёль-ча-нын он-чже ис-сым-ни-кка
 30분 후에 있습니다.
30 пун ху-э ис-сым-ни-да
 휴일에도 운행시간표가 똑같습니까?
хю-и-ре-до ун-хэнь си-ган пхё-га ток-кат-сым-ни-ка
 더 빠른/더 늦은 열차가 있나요?
то ппа-рын/то ны-чжын ёль-ча-га ин-на-ё
 이 열차는 ...역에서 출발합니다.
и ёль-ча-нын ...ё-ге-со чuly-бар-хам-ни-да
 이 역에서 열차는 얼마나 머무릅니까?
и ё-ге-со ёль-ча-нын оль-ма-на мо-му-рым-ни-кка
 열차는 십분 동안 머무릅니다.
ёль-ча-нын сип-пун тонь-ан мо-му-рым-ни-да
 내일 표로 바꿀 수 있습니까?
нэ-иль пхё-ро па-ккуль-су ис-сым-ни-кка
 물론.
кы-ро-мё
 이 열차에 식당칸이 있습니까?
и ёль-ча-э сик-тань-и ис-сым-ни-ка
 네, 다음 칸에 있습니다.
нэ, та-ым га-нэ ис-сым-ни-да
 객실마다 몇 명이 탑니까?
кек-силь-ма-да мёт мёнъ-и там-ни-кка
 물론.
кы-ро-мё
 이 열차에 식당칸이 있습니까?
и ёль-ча-э сик-тань-и ис-сым-ни-ка
 네, 다음 칸에 있습니다.
нэ, та-ым га-нэ ис-сым-ни-да
 객실마다 여섯 명이 탑니다.
кек-силь-ма-да ё-сот-мёнъ-и там-ни-да
 런던까지 몇 시간이 걸립니까?
рон-ттон-пу-тхо ... кка-чжи уёт щи-га-ни кол-лим-ни-кка

Он прибывает в шесть утра.
 Поезд прибывает через полчаса.
 Этот поезд ходит с ... вокзала.
 С какой платформы отправляется поезд?
 Он отходит от девятой платформы.
 Какая это платформа?
 Это шестая платформа.
 Прошу прощения, но я не знаю.
 Как пройти на платформу № ...?
 Простите, это место занято?
 Нет, Вы можете его занять.
 Оба эти места заняты?
 Нет.
 Да.
 Вы не возражаете, если я подвину Вашу сумку?
 Конечно, нет.
 Присмотрите, пожалуйста, за моими вещами.
 Мы подъезжаем к ...?
 Где надо делать пересадку?
 Вам надо сделать пересадку на следующей станции.
 Вам не надо делать пересадку. Это прямой поезд.
 Вы не знаете, мы прибываем вовремя?
 Мне билет в один конец / обратный билет до ..., пожалуйста.

아침 여섯 시에 도착합니다.
а-чим ё-со-си-е то-чак-хам-ни-да
 열차는 삼십 분 후에 도착합니다.
ёль-ча-нын сам-сип-пун ху-э то-чак-хам-ни-да
 이 열차는 ...역에서 출발합니다.
и ёль-ча-нын ... ё-ге-со чuly-бар-ам-ни-да
 열차는 어느 탑승장에서 출발합니까?
ёль-ча-нын о-ны тап-сынъ-чжанъ-э-со чuly-бар-ам-ни-кка
 구번 탑승장에서 출발합니다.
ку-бон тап-сынъ-чжанъ-э-со чuly-бар-ам-ни-да
 이 탑승장은 몇 번 탑승장입니까?
и тап-сынъ-чжанъ-ын мёт пон тап-сынъ-чжанъ-им-ни-кка
 육번 탑승장입니다.
юк-пон тап-сынъ-чжанъ-им-ни-да
 죄송하지만, 모르겠습니다.
чве-сонъ-ха-чжи-ман, мо-ры-гесс-сым-ни-да
 ...번 탑승장으로 어떻게 갑니까?
... бон тап-сынъ-чжанъ-ы-ро о-тто-кхе кам-ни-кка
 이 자리에 주인이 있습니까?
и ча-ри-е чу-и-ни ис-сым-ни-кка
 아니요, 이 자리에 앉으셔도 됩니다.
а-ни-ё, и ча-ри-е ан-чжы-сё-до твем-ни-да
 여기 두 자리다 주인이 있습니까?
ё-ги ту ча-ри-да чу-и-ни ис-сым-ни-кка
 아니요.
а-ни-ё
 네.
нэ
 제가 가방을 올려드려도 될까요?
че-га ка-банъ-ыль оль-лё-ды-рё-до твель-кка-ё
 그럼요, 올려주세요.
кы-ром, оль-лё-чу-се-ё
 제 물건 좀 봐주세요.
че мuly-гон чом поа-чу-се-ё
 ...에 다다랐어요?
... э та-да-ра-со-ё
 어디에서 갈아탑니까?
о-ди-е-со ка-ра-тхам-ни-кка
 다음 역에서 갈아타셔야 합니다.
та-ым ё-ге-со ка-ра-тха-сё-я хам-ни-да
 갈아타지 않으셔도 됩니다.
 직행입니다.
ка-ра-тха-чжи а-ны-сё-до твем-ни-да
 우리가 정시에 도착하는지 아시나요?
у-ри-га чонъ-си-э то-чак-ха-нын-чжи а-си-на-ё
 ...행 편도표/왕복표를 주세요.
... хэнь пхён-до/вань-бок пхё-рыль чу-се-ё

75-й ТЕСТ НА ЗНАНИЕ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА (ТОРІК)

Объявление о проведении 75-го теста на знание корейского языка, сертификат которого применяют для обучения за рубежом, трудоустройства и т.д.

В связи с коронавирусом количество мест на тест ограничено, просим отнестись с пониманием.

1. ОНЛАЙН-РЕГИСТРАЦИЯ

Участники теста: ТОЛЬКО граждане Республики Казахстан и Республики Корея; Количество участников: ТОРІК I – первые 96 чел. / ТОРІК II – первые 96 чел.

Период онлайн-регистрации на тест:

– ТОРІК I: 18 января 2021г. (пн.) (09:00 - 17:00) регистрация может закончиться раньше указанного времени.

– ТОРІК II: 19 января 2021г. (вт.) (09:00 - 17:00) регистрация может закончиться раньше указанного времени.

Способ онлайн-регистрации на тест:

Нажать на ссылку (ссылка для тех, кто регистрируется на ТОРІК I, уровень 1-2, будет опубликована 18 января и для ТОРІК II, уровень 3-6, 19 января в 09:00 ч., в группах центра VK/Facebook/Instagram; заполнить данные анкеты, прикрепить файл (JPG) удостоверения личности (2страницы) или паспорта, нажать кнопку «отправить».

· Свидетельство о рождении, студенческий билет и др. НЕ ПРИЗНАЮТСЯ документом.

· Как только наберется необходимое количество участников, онлайн-регистрация сразу закрывается. Онлайн-регистрацию необходимо проходить лично каждому. Групповая регистрация запрещена.

Для успешного прохождения онлайн-регистрации необходимо :

- Иметь электронную почту (gmail.com);
- Файл удостоверения личности (обязательно 2 страницы) или паспорта.

· В случае неправильно внесенной информации, предоставления документов (удостоверение личности, паспорт) неправильно, прохождения регистрации не в назначенный день, регистрация будет аннулирована!

2. ОПЛАТА ЗА РЕГИСТРАЦИЮ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАЯВКИ

· Период внесения оплаты за регистрацию: 20 января – 22 января 2021 г. (09:00-16:30, обеденный перерыв 12:00-13:00)

· Способ оплаты за регистрацию:

После прохождения онлайн-регистрации обязательно прийти в Центр образования при Посольстве Республики Корея в г. Алматы в указанный период, оплатить регистрационный взнос, предоставить копию удостоверения личности или паспорта и анкету на бумажном носителе.

– Лица, не прошедшие ОНЛАЙН-регистрацию, не могут вносить регистрационный взнос.

– Лицам, прошедшим онлайн-регистрацию, но не оплатившим регистрационный взнос, ЗАПРЕЩАЕТСЯ РЕГИСТРИРОВАТЬСЯ на следующий тест, который будет проходить осенью.

– Оплата за регистрацию третьим лицом возможна только родственником или членом семьи. Разрешается зарегистрировать только одного человека. Оплата за группу не принимается.

– Оплата денежным переводом НЕ ПРИНИМАЕТСЯ.

· **Стоимость за регистрацию: ТОРІК I (1, 2 уровень) – 4500 тг, ТОРІК II (3-6 уровень) – 8000тг**

Место приема регистрационного взноса: Центр образования при Посольстве Республики Корея в г. Алматы (Абая, 159 А), тел. +7 727 392 9120

При себе иметь: фото (3см x 4см) – 2шт., деньги за регистрацию, копию удостоверения личности или паспорта

– **Вход на территорию Центра без маски и перчаток запрещен.**

– **Если Вы являетесь инвалидом, в момент оплаты за регистрацию необходимо обязательно предоставить справку об инвалидности и попросить у сотрудника дополнительный документ для заполнения.**

3. КАК ПРОВЕРИТЬ СВОЮ АУДИТОРИЮ

– Онлайн – на сайте центра (www.koreacenter.kz), офлайн – на доске объявления центра.

– Период проверки: 5 апреля – 10 апреля 2021 г.

4. ПРОВЕДЕНИЕ ТЕСТА

· Дата проведения теста: 11 апреля 2021 г.

· Место проведения теста: Центр образования при Посольстве Республики Корея в г. Алматы (Абая, 159А)

5. ПРИМЕЧАНИЕ

– 75-й тест, планируемый на 11 апреля, может быть отменен в зависимости от эпидемиологической ситуации по коронавирусу в Казахстане.

– Онлайн-регистрация может завершиться раньше указанного времени, как только наберется необходимое количество участников.

– Сдать экзамен смогут только лица, которые, пройдя онлайн-регистрацию, предоставят анкету на бумажном носителе и внесут регистрационный взнос в указанный срок.

– Обязательно нужно внести оплату за регистрацию, предоставить фотографии, копию удостоверения личности или паспорта и т.д.

24 января года в результате продолжительной болезни ушёл из жизни Хен Вячеслав Афанасьевич, заботливый отец и любящий дедушка, всю свою жизнь посвятивший кропотливому труду на благо родной страны.

Родился Вячеслав Афанасьевич 20 апреля 1950 года в городе Кызыл-Орда. По окончании инженерно-экономического факультета Джамбулского технологического института легкой и пищевой промышленности в 1974 году начал работать старшим инженером, затем был начальником отдела труда и заработной платы, исполняющим обязанности главного инженера, заместителем директора обувной фабрики.

В 1982-1983 гг. – начальник планово-экономического отдела Кызыл-Ординского объединённого авиаотряда. С сентября 1983 года – начальник планово-экономического отдела, главный экономист фабрики нетканых материалов. Около года работал инструктором отдела промышленности, транспорта и товаров народного потребления Кызыл-Ординского обкома компартии. В ноябре 1986 года был назначен директором швейно-трикотажной фабрики. С 1988 по 1995 годы – заведующий отделом экономического и социального развития городского исполкома совета народных депутатов, начальник управления экономики городской администрации.

Два года проработал заместителем акима города Кызылорда. С июля 1998 года работал директором филиала ОАО «Агентство по реорганизации и ликвидации предприятий» по Кызылординской области. На работе Вячеслава Афанасьевича ценили за ум, высокий профессионализм, внимательность, огромную ответственность.

Был членом правления Кызылординской Ассоциации корейцев, внёс огромный вклад в развитие корейского этнокультурного объединения.

Был заботливым отцом троих дочерей, имел пятерых внуков и двух правнуков.

Кызылординское областное общественное объединение «Ассоциация корейцев Казахстана» выражает искренние соболезнования родным и близким Вячеслава Афанасьевича. Светлая память о нем навсегда сохранится в наших сердцах.

ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» выражает глубокие соболезнования председателю Кызылординского областного общественного объединения «Ассоциация корейцев Казахстана» Ким Елене Алексеевне в связи с кончиной брата Вячеслава Афанасьевича. Глубоко сопереживаем и разделяем Вашу утрату.



В продаже «Волшебный родник» (корейские сказки). Иллюстрированное издание, предназначенное для детей, а также всех читателей, интересующихся корейской культурой. Формат 21,5см/28см. Тираж 500 экз. Цена 3000тг. Контакты +77776142323. Возможна доставка, самовывоз.



Корейская стоматология «UNION DENTAL CLINIC»

Мы специализируемся на имплантации
Импланты - Osstem Implant, Корея

- ЛЕЧЕНИЕ ПО КОРЕЙСКОЙ СИСТЕМЕ
- НАШ ПАРТНЕР - СЕУЛЬСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ «CHARM GOOD»
- ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ



Контакты

+7 777 132 17 42
+7 708 381 21 70

www.uniondental.kz

Пр. Абая, д. 150/230, блок 3, уг.
ул. Тургыт Озала, ЖК Гаухартас

проспект Абая



ВИЗЫ В КОРЕЮ H2, F4, F1
ОФОРМЛЕНИЕ И ПОДАЧА ДОКУМЕНТОВ
В КОНСУЛЬСТВО

**БРОНИРОВАНИЕ И ВЫПИСКА
АВИАБИЛЕТОВ**

**ГРУППОВЫЕ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ
ТУРЫ**

МЕДИЦИНСКИЙ ТУРИЗМ

Golden Tour Kazakhstan
ТУРОПЕРАТОР ПО КОРЕЕ С 1998



Партнер
Национальной
Организации
Туризма
Кореи

+7(727) 273-32-59 +7(727) 273-63-37

г. Алматы, ул. Жибек Жолы 60, офис 18а

+7 701 368 01 00

goldentour.kz

Собственник

ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:

Тамара ФАЗЫЛОВА

Верстка

Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части

НАМ Ген Дя

Корректор

Елена ПЛОШАЙ

Бухгалтерия

Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Телефакс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Боллашак»,

г. Алматы, ул. Мукамова, 223 «б»

Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

РИС ДЛЯ ПАБИ ЧАПСАРИ КЕНДЕ

чапсари мешок 35кг: 22 750 тг
кенде мешок 35кг: 15 750 тг

Рис из Южного Казахстана, город Мактаарал.
Урожай 2020 года. Доставка по Алматы. Отправка по Казахстану.

+7 701 480 82 10

РИС ДЛЯ ПАБИ
упаковка 800 гр
20% чапсари
80% кенде
цена: 1200 тг



ЛУННЫЙ КАЛЕНДАРЬ - 달력

2021
ГОД БЫКА - 신축년

www.koreans.kz
Тел: +7 (727) 236 07 14
E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Январь 01월	Февраль 02월	Март 03월	Апрель 04월
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Май 05월	Июнь 06월	Июль 07월	Август 08월
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Сентябрь 09월	Октябрь 10월	Ноябрь 11월	Декабрь 12월
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

**В продаже корейский лунный календарь
на 2021 год.**

Стоимость – 500 тг.

**Можно приобрести по адресу: Алматы, ул. Гоголя, 2 Корейский дом
Тел. +7 727 236 07 14**

NAVIEN

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР в КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²**

**ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО**

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVNIEN

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(уг. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silos_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVNIEN

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silos_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz